

TAUCH- UND SCHNORCHEL-SET DIVING AND SNORKELING SET SET DE PLONGÉE ET TUBA

**DE AT CH TAUCH- UND
SCHNORCHEL-SET**

Gebrauchsanweisung

FR BE SET DE PLONGÉE ET TUBA

Notice d'utilisation

**PL ZESTAW DO NURKOWANIA I
SNORKELINGU**

Instrukcja użytkowania

**SK POTÁPAČSKÁ A
ŠNORCHLOVACIA SÚPRAVA**

Navod na používanie

DK DYKKE- OG SNORKELSÆT

Brugervejledning

HU BÚVÁR ÉS SNORKEL KÉSZLET

Használati útmutató

**HR SET ZA RONJENJE I
RONJENJE S DISALICOM**

Upute za uporabu

**BG КОМПЛЕКТ ЗА ГМУРКАНЕ С
ШНОРХЕЛ**

Ръководството за използване

**GB IE DIVING AND SNORKELING
SET**

Instructions for use

NL BE DUIK- EN SNORKELSET

Gebruiksaanwijzing

**CZ SOUPRAVA NA POTÁPĚNÍ A
ŠNORCHLOVÁNÍ**

Návod k použití

ES SET DE BUCEO Y ESNÓRQUEL

Instrucciones de uso

IT SET PER IMMERSIONE

Istruzioni d'uso

**SI KOMPLET ZA POTAPLJANJE
IN SNORKLJANJE**

Navodilo za uporabo

**RO SET PENTRU SCUFUNDĂRI ȘI
SNORKELING**

Instrucțiuni de utilizare

GR ΣΕΤ ΚΑΤΑΔΥΣΗΣ

Οδηγίες χρήσης



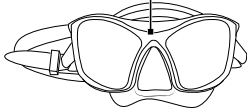
EN16805:2015

IAN 408349_2207

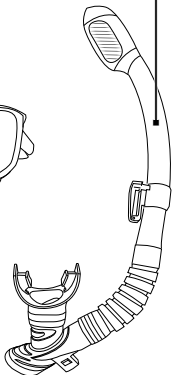


A

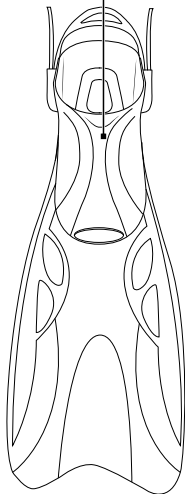
1x 1



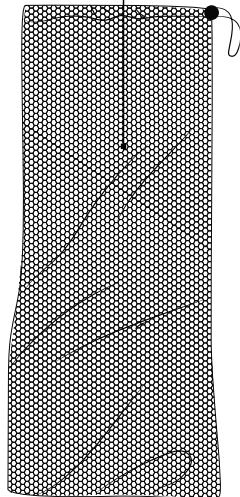
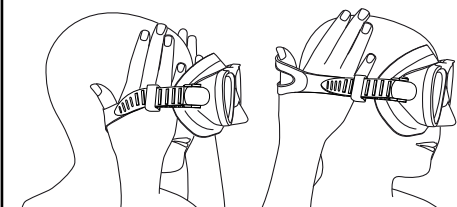
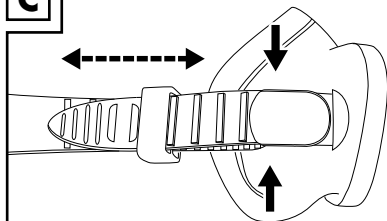
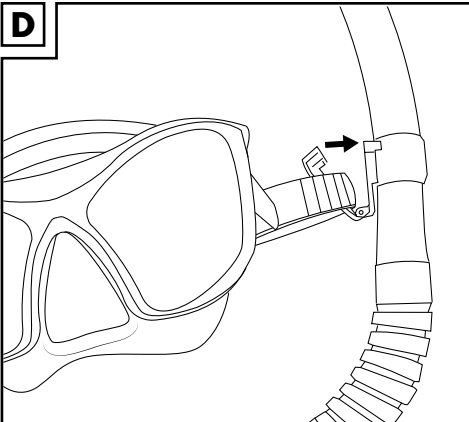
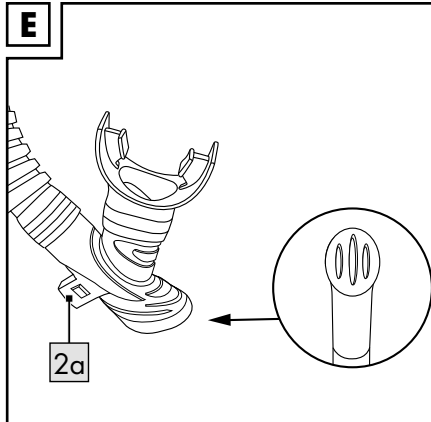
1x 2

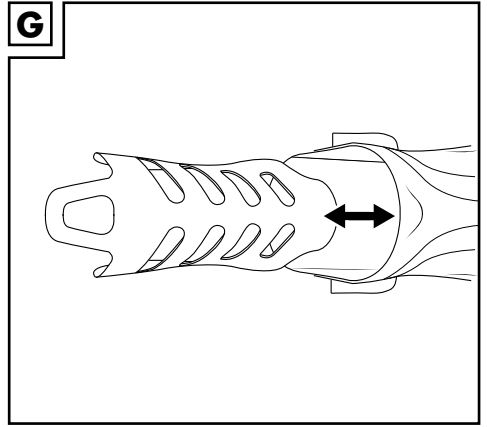
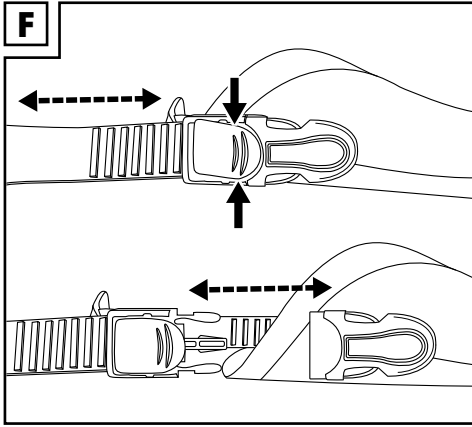


2x 3



1x 4

**B****C****D****E**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Tauchermaske (1)
- 1 x Schnorchel (2)
- 2 x Taucherflosse inkl. Kunststoffeinlage (3)
- 1 x Aufbewahrungstasche (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

AB-10583, AB-10584:

Größe: S/M Gr. 37-41

AB-10585, AB-10586:

Größe: L/XL Gr. 42-47

Tempered Glass: Sicherheitsglas



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 12/2022

Allgemeine Hinweise



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser PSA-Artikel den Anforderungen der Norm/en

EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 entspricht sowie mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2016/425/EU – PSA-Verordnung

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter <http://www.conformity.delta-sport.com> Zertifizierung und jährliche Überwachung durch notifizierte Stelle TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body Nr. 0197.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

WARNUNG.

Nicht zum extensiven Schwimmen oder Schwimmtraining verwenden!

- **Verlängern Sie den Schnorchel unter keinen Umständen. Es besteht Lebensgefahr durch Bewusstlosigkeit, Ersticken oder Unterdruck in der Lunge.**
- **Jede Handhabung des Artikels setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung voraus.**
- **Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.**
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Setzen Sie den Artikel keinen Temperaturen unter +5°C oder über +40°C aus. Der Artikel ist nicht als Schutz gegen mechanisch beeinflusste Gefahren bestimmt.
- Kinder sollten diesen Artikel nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.
- Sollten Augen- oder Hautreizungen auftreten, verwenden Sie den Artikel nicht mehr.
- Der Schnorchel ist nach Norm EN1972:2015 Klasse A für Personen mit hoher Lungenkapazität (z.B. Erwachsene) konzipiert worden.
- Das orangefarbene Dry-Top dient auch als Spritzschutz und schützt den Schnorchel vor Eindringen von Wasser beim Abtauchen.

- Das orangefarbene Dry-Top des Schnorchels dient dazu, dass Sie von vorbeifahrenden Bootsfahrern erkannt werden. Verwenden Sie den Schnorchel deshalb niemals ohne das farbige Top.
- Verlängern Sie niemals die Länge Ihres Schnorchels. Dies kann zu Sauerstoffmangel führen.
- Die maximal erlaubte Sprunghöhe mit angelegtem Tauch- und Schnorchel-Set beträgt 1 m.
- Machen Sie in keinem Fall einen Kopfsprung.
- Halten Sie die Maske beim Sprung ins Wasser fest.
- Falls Sie tiefer als 2 m tauchen möchten, verwenden Sie bitte eine dafür ausgelegte Tauchermaske.
- Ziehen Sie niemals die Maske vom Gesicht weg, da diese zurückschnellen und eine Verletzung der Augen auslösen kann.
- Vermeiden Sie es, direkt in die Sonne zu schauen.
- Verwenden Sie die Maske nicht mehr, wenn das Glas beschädigt, das Kopfband spröde bzw. beschädigt oder der Maskenkörper defekt ist.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab. Jedoch muss der Artikel spätestens fünf Jahre nach Herstellungsdatum (12/2022) ausgetauscht werden.

WARNUNG.

Nicht zum Gerätetauchen verwenden!



Für die Benutzung von Personen mit hoher Lungenkapazität

EN1972:2015 (Klasse A): Klasse A für Personen mit hoher Lungenkapazität.

Hinweis: Schnorchelgrößen sind in zwei Klassen unterteilt.

Klasse A ist für die Benutzung von Personen mit hoher Lungenkapazität geeignet.

Klasse B ist für die Benutzung von Personen mit niedriger Lungenkapazität (z. B. Kinder) geeignet.

Allgemeiner Verwendungszweck

Maske: Dient als Sehhilfe beim Schnorcheln und schützt die Augen vor direktem Wasserkontakt.

Schnorchel: Ermöglicht dem Benutzer, an der Wasseroberfläche den Kopf unter Wasser zu halten und dabei zu atmen.

Hierzu den Kopf in einer waagerechten Position halten und darauf achten, dass der Schnorchel senkrecht in die Höhe ragt.

Verwenden Sie den Schnorchel nur im Wasser.

Taucherflossen: Dienen der Schnelligkeit des Benutzers sowie der kraftsparenden Fortbewegung im Wasser.

Maske aufsetzen (Abb. B)

Hinweis: Die optimale Passform der Maske überprüfen Sie, indem Sie die Maske mit der Hand auf das Gesicht drücken und durch leichtes Einatmen durch die Nase einen Unterdruck erzeugen. Bei angehaltenem Atem sollte die Maske von alleine auf dem Gesicht haften.

- Halten Sie die Maske mit beiden Händen vor das Gesicht. Die Maske liegt dabei in den Handinnenflächen und das Kopfband über dem Handrücken.
- Ziehen Sie nun vorsichtig das Kopfband hinter den Hinterkopf.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Kopfband am Vorderkopf in einem Winkel von ca. 45° zum Scheitel verläuft. So verhindern Sie das Eindringen von Wasser.

- Korrigieren Sie ggf. den Sitz des Kopfbandes.

Kopfband anpassen (Abb. C)

Stellen Sie das Kopfband so ein, dass es bequem sitzt und nicht verrutscht.

- Ziehen Sie an beiden Kopfbandenden gleichmäßig, bis die Maske fest und bequem sitzt.
- Um die Maske zu lockern, drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger die beiden Verstellknöpfe und ziehen Sie das Kopfband zurück.

Wasser entfernen

Nehmen Sie die Maske in beide Hände und kippen Sie diese nach vorn, so dass das Wasser ablaufen kann.

Sollte trotz Spritzschutz etwas Wasser in den Schnorchel laufen, können Sie dieses durch kurzes kräftiges Ausblasen mittels Ausblasventil (Abb. E) aus dem Schnorchel entfernen.

Maske abnehmen

Schieben Sie die Daumen an beiden Kopfseiten unter das Kopfband. Führen Sie die Daumen zum Hinterkopf und heben Sie das Kopfband vom Hinterkopf über die Stirn ab.

Korrektur von Sehfehlern

Falls Sie einen Sehfehler durch einzuklebende Gläser mit Korrektionswirkung mindern möchten, informieren Sie sich im Fachhandel oder bei Ihrem Optiker.

Schnorchel befestigen

Haken Sie den Befestigungsclip des Schnorchels am Kopfband der Maske ein (Abb. D), um ihn in der korrekten Position während des Schnorchelns zu halten und ihn vor Verlust zu schützen.

Signalpfeife

Die integrierte Signalpfeife (2a) (Abb. E) befindet sich am Schnorchelkörper und dient zum Signalisieren an der Oberfläche. Der Pfeifton kann über weite Distanzen besser gehört werden als Ruflaute.

Bitte achten Sie darauf, dass sich niemand direkt vor Ihnen befindet, wenn Sie die Signalpfeife benutzen. Sie könnten dabei das Gehör dieser Person schädigen. Benutzen Sie die Signalpfeife nicht grundlos, sondern nur in Notsituationen oder wenn Sie auf sich aufmerksam machen wollen.

Handhabung und Gebrauch der Taucherflossen

- Lockern Sie das Flossenband zum Anlegen der Flossen, indem Sie die Schnellverschluss-Schnalle drücken und am Flossenband ziehen, bis eine größere Öffnung entsteht. Schlüpfen Sie mit dem Fuß soweit wie möglich in das Fußbett.
Ziehen Sie außen am Flossenband, bis es straff aber nicht zu eng sitzt. Wiederholen Sie die Schritte für den anderen Fuß.
- Zum Ausziehen der Taucherflossen drücken Sie die Schnellverschluss-Schnalle (Abb. F) und lockern Sie das Flossenband so weit, dass Sie den Fuß herausziehen können.

Wichtig! Benutzen Sie die Taucherflossen keinesfalls zum Laufen. Die Flossen können dadurch beschädigt werden und es besteht hohe Sturzgefahr. Ziehen Sie die Taucherflossen im Wasser an, an dem Punkt, von dem Sie losschwimmen.

Achtung! Vermeiden Sie es, die Taucherflossen in tiefem Wasser auszuziehen.

Hinweis: Ziehen Sie die Taucherflossen mit nassen Füßen an.

Lagerung, Reinigung

- Achten Sie darauf, dass das Glas der Maske nicht mit Fett in Berührung kommt.
- Reinigen Sie die Maske, den Schnorchel und die Taucherflossen nach jedem Gebrauch mit Wasser und lassen Sie Ihr Equipment anschließend gut trocknen.

Hinweis: Nicht in der Sonne trocknen lassen.

- Zum Schutz vor Beschlagen vor jedem Benutzen innen auf die trockenen Gläser ein Antibeschlagmittel gleichmäßig aufbringen. Danach die Maske kurz mit klarem Wasser ausspülen.
- Bewahren Sie das saubere und trockene Tauch- und Schnorchelset in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche auf.
- Stellen Sie die Taucherflossen zum Trocknen nicht auf, dadurch können sie sich verformen.

- Achten Sie darauf, dass die Taucherflossen bei der Lagerung bzw. Nichtbenutzung nicht geknickt werden.
Die Kunststoffeinslagen (Abb. G) (im Lieferumfang enthalten) helfen dabei, die Fußtasche der Taucherflossen vor dem Verformen zu schützen. Diese passen sowohl für die linke als auch für die rechte Flosse.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 408349_2207

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x diving mask (1)
- 1 x snorkel (2)
- 2 x fin, incl. plastic insert (3)
- 1 x storage bag (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

AB-10583, AB-10584:

Size: S/M Sizes 37-41

AB-10585, AB-10586:

Size: L/XL Sizes 42-47

Tempered Glass: Safety glass



Date of manufacture
(month/year): 12/2022

General information



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this PPE product conforms to the requirements of

Standard(s) EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 as well as to the following basic requirements and to the rest of the pertinent provisions:

Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE)

Full declarations of conformity are available at: <http://www.conformity.delta-sport.com>
Certification and annual monitoring by Notified Body No. 0197.



UK Conformity Assessed

Intended use

The product is only for private use and is not suitable for commercial use.



Safety instructions

KEEP ALL SAFETY AND OTHER INSTRUCTIONS TO HAND FOR FUTURE USE!

CAUTION! RISK OF INJURY!

WARNING.

Do not use for extensive swimming or for swim training!

- **Never lengthen the snorkel. Risk of death through loss of consciousness, asphyxiation, or low pressure in the lungs.**
- **Any use of the product requires detailed knowledge and observance of these instructions for use.**
- **Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.**
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not expose the product to temperatures below +5°C or above +40°C. The product is not intended to protect against mechanical hazards.
- Children should use the product only under adult supervision.
- If eyes or skin become irritated discontinue use of the product.
- The snorkel has been designed to conform to Standard EN1972:2015 Class A for persons with high lung capacity (e.g. adults).
- The orange-coloured dry-top also serves as a splash guard and protects the snorkel against water entering when submerging.
- The snorkel's orange-coloured dry-top serves to identify you to passing boaters. For this reason never use the snorkel without the coloured top.

- Never extend the length of your snorkel. This can cause oxygen deficiency.
- The maximum permissible jump height while wearing the dive and snorkel set is 1 m.
- Do not jump in head first.
- Hold the mask tightly when jumping into the water.
- If you wish to submerge deeper than 2m, please use a diving mask designed for that purpose.
- Never pull the mask away from your face as it may snap back quickly and cause an injury to your eyes.
- Avoid looking directly into the sun.
- Discontinue use of the mask if the lens is damaged, the head strap is brittle and/or damaged, or the mask frame is defective.
- The service life of the product depends on how it is used. However, the product must be replaced at the latest five years after its date of manufacture (12/2022).

WARNING.

Do not use for scuba diving!



For the use of persons with high lung capacity

EN1972:2015 (Class A): Class A for persons with high lung capacity.

Note: Snorkel sizes are divided into two categories.

Category A is suitable for use by persons of high lung capacity.

Category B is suitable for use by persons of low lung capacity (e.g. children).

General usage purpose

Mask: Serves as a vision aid when snorkelling and protects the eyes against direct contact with the water.

Snorkel: When the user is at the water surface, it enables them to keep their head under water while breathing at the same time.

When doing so, keep your head in a horizontal position while making sure that the snorkel sticks vertically upwards.

Use the snorkel in the water only.

Fins: Help the user to move rapidly and efficiently through the water.

Putting on the mask (fig. B)

Note: Check that you have the optimal fit for your mask by pressing it against your face with your hand and producing a vacuum by taking a short breath, inhaling through your nose. While holding your breath the mask should stay on your face by itself.

- Hold the mask in front of your face with both hands. As you do this, the mask rests in the palm of your hands and the head strap is above the back of your hands.
- Now carefully pull the head strap to behind the back of your head.

Note: Make sure that on your forehead the head strap is positioned at an angle of about 45° to the crown. This prevents water from forcing its way in.

- Correct the fit of the head strap if required.

Adjusting the head strap (fig. C)

Adjust the head strap so that it fits comfortably and does not slip.

- Pull evenly on both ends of the head strap until the mask sits firmly and comfortably.
- To loosen the mask, press the two control knobs with your thumb and index finger and pull the head strap back.

Removing water

Take the mask in both hands and tilt it forwards so that the water can run out.

If some water leaks into the product despite the splash guard, you can remove it by blowing it out of the snorkel with a quick, forceful blast through the blow-off valve (fig. E).

Taking off the mask

Slide your thumbs under the head strap on both sides of your head. Guide your thumbs to the back of your head and lift the head strap up over your forehead from the back of your head.

Correcting defects of vision

If you wish to reduce a defect in vision by inserting vision-correction lenses consult your specialist dealer or your optician.

Attaching the snorkel

Hook the snorkel attachment clip onto the head strap of the mask (fig. D) to keep it in the correct position while snorkelling and to safeguard against losing it.

Alarm whistle

The built-in alarm whistle (2a) (fig. E) is located on the snorkel frame and is used to sound an alarm at the surface. The whistle alarm can be heard over long distances to better effect than can shouts.

Please make sure that no one is directly in front of you when you use the alarm whistle. This could damage that person's hearing. Do not use the alarm whistle without good reason. Use it only in emergency situations or if you want to call attention to yourself.

Handling and using fins

- Loosen the fin strap to put the fins on by pressing the quick-release buckle and pulling on the fin strap until you have a fairly large opening. Slip your foot as far into the sole as possible. Pull on the outside of the fin strap until the fit is taut but not too tight. Repeat the steps for the other foot.
- To take the fins off, press the quick-release buckle (fig. F) and loosen the fin strap far enough so that you can pull your foot out.

Important! Never run while using the fins. This could damage the fins and you run a high risk of falling. Put the fins on when you are in the water and about to swim off.

Warning! Avoid taking the fins off in deep water.

Note: Put the fins on with wet feet.

Storage, cleaning

- Take care not to let the mask lens come into contact with grease.
- Clean the mask, snorkel, and fins with water after use each time and then let your equipment dry out completely.

Note: Do not leave it to dry in the sun.

- To protect against fogging up, apply an even coating of an anti-fogging agent to the dry lenses before use each time. Next give the mask a quick rinse with clean water.
- Store the dive and snorkel set clean and dry in the storage bag provided.
- Do not stand the fins up to dry as this may warp them.
- Make sure that the fins do not get bent during storage and/or when not being used. The plastic inserts (fig. G) (included in delivery) help to protect the foot pockets of the fins from warping. They fit both the left and the right fin.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 408349_2207

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 masque de plongée (1)
- 1 tuba (2)
- 2 palme, avec insert en plastique (3)
- 1 sac de rangement (4)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

AB-10583, AB-10584 :

Taille : S/M 37-41

AB-10585, AB-10586 :

Taille : L/XL 42-47

Tempered Glass : Verre de sécurité



Date de fabrication
(mois/année) : 12/2022

Remarques générales



Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article EPI est conforme aux exigences de la (des) norme(s) EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 ainsi qu'aux exigences de base suivantes et aux autres réglementations applicables :
Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI)
Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur :
<http://www.conformity.delta-sport.com>
Certification et surveillance annuelle par l'organisme notifié TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne, (Notified Body No. 0197).

Utilisation conforme

L'article convient uniquement à un usage privé et n'est pas adapté au domaine commercial.



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES NOTICES POUR UN USAGE FUTUR !

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

ATTENTION.

Ne pas utiliser pour la natation intensive ou l'entraînement de natation !

- **Ne rallongez en aucun cas le tuba. Danger de mort en cas de perte de connaissance, d'asphyxie ou dépression respiratoire.**
- **Toute manipulation de l'article implique une connaissance précise ainsi que le respect de la notice d'utilisation.**
- **Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.**
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- N'exposez pas l'article à des températures inférieures à +5 °C ou supérieures à +40 °C. L'article n'est pas destiné à servir de protection contre les dangers d'origine mécanique.
- Les enfants ne doivent utiliser l'article que sous la surveillance d'adultes.
- En cas d'irritation des yeux ou de la peau, n'utilisez plus l'article.
- Le tuba a été conçu selon la norme EN 1972:2015 classe A pour les personnes ayant une capacité respiratoire élevée (p. ex. les adultes).
- Le Dry-Top orange sert également de protection contre les éclaboussures et protège le tuba contre les infiltrations d'eau lors de la plongée.

- Le Dry-Top orange du tuba sert à vous rendre visible pour les plaisanciers de passage. N'utilisez donc jamais le tuba sans le Dry-Top de couleur.
- Ne rallongez jamais la longueur de votre tuba. Ceci peut occasionner un manque d'oxygène.
- La hauteur de saut maximale autorisée avec le kit de plongée et son tuba attaché est de 1 m.
- Ne plongez jamais la tête la première.
- Tenez fermement le masque lorsque vous plongez dans l'eau.
- Si vous souhaitez plonger à plus de 2 m, utilisez un masque de plongée prévu à cet effet.
- Ne tirez jamais le masque loin de votre visage, car il pourrait rebondir et occasionner des blessures au niveau des yeux.
- Évitez de regarder directement le soleil.
- N'utilisez plus le masque si le verre est endommagé, si le bandeau devient fragile ou est endommagé ou si le corps du masque est défectueux.
- La durée de vie de l'article dépend de son utilisation. Toutefois, l'article doit être remplacé au plus tard cinq ans après la date de fabrication (12/2022).

ATTENTION.

Ne pas utiliser pour la plongée avec des bouteilles !



Pour une utilisation par des personnes ayant une grande capacité respiratoire

EN 1772:2015 (classe A) : Classe A pour les personnes avec une grande capacité respiratoire.

Remarque : La taille du tuba est déterminée selon deux classes.

La classe A est adaptée pour l'utilisation par des individus ayant une grande capacité respiratoire.

La classe B est adaptée pour l'utilisation par des individus ayant une faible capacité respiratoire (p. ex., les enfants).

Usage général

Masque : L'article sert d'aide visuelle pour le snorkeling et protège les yeux du contact direct avec l'eau.

Tuba : Permet à l'utilisatrice/utilisateur qui se trouve à la surface de l'eau de maintenir la tête sous l'eau tout en respirant.

Maintenez pour cela la tête en position horizontale et veillez à ce que le tuba dépasse de l'eau verticalement et en hauteur.

N'utilisez le tuba que dans l'eau.

Palmes : Permettent à l'utilisatrice/utilisateur d'être plus rapide et de se déplacer dans l'eau en ménageant ses efforts.

Mettre le masque (fig. B)

Remarque : Vérifiez l'ajustement optimal du masque en le pressant sur le visage avec la main et en créant une dépression en inspirant légèrement par le nez. Lorsque vous bloquez votre respiration, le masque devrait adhérer de lui-même sur le visage.

- Tenez le masque avec les deux mains devant votre visage. Le masque repose alors dans les paumes des mains et le bandeau sur le dos des mains.
- Tirez le bandeau avec précaution derrière la tête.

Remarque : Veillez à ce que le bandeau à l'avant de la tête forme un angle d'environ 45° avec le sommet du crâne. Vous éviterez ainsi que l'eau ne s'y infiltre.

- Corrigez la position du bandeau si nécessaire.

Ajuster le bandeau (fig. C)

Ajustez le bandeau de telle manière qu'il repose confortablement et qu'il ne glisse pas.

- Tirez les deux extrémités de la sangle uniformément jusqu'à ce que le masque soit ajusté confortablement.
- Pour desserrer le masque, appuyez avec le pouce et l'index sur les deux boutons de réglage et tirez le bandeau en arrière.

Évacuer l'eau

Prenez le masque dans les deux mains et inclinez-le vers l'avant pour que l'eau puisse en sortir. Si un peu d'eau entre dans le tuba malgré la protection antiéclaboussures, vous pouvez l'expulser en soufflant brièvement et puissamment dans le tuba au moyen de la valve d'expiration (fig. E).

Retirer le masque

Glissez les pouces des deux côtés de la tête sous le bandeau. Passez les pouces à l'arrière de la tête et soulevez le bandeau depuis l'arrière de la tête vers le front.

Correction des défauts de vision

Si vous souhaitez corriger un défaut de vision en collant des verres à effet correcteur, veuillez contacter votre opticien ou votre revendeur spécialisé.

Fixer le tuba

Accrochez le clip de fixation du tuba au bandeau du masque (fig. D) pour le maintenir en position correcte pendant le snorkeling et éviter de le perdre.

Sifflet de signalisation

Le sifflet de signalisation intégré (2a) (fig. E) se trouve sur le corps du tuba et sert à la signalisation en surface. Le sifflement s'entend mieux sur de longues distances que les cris d'appel. Veillez à ce que personne ne se trouve directement devant vous lorsque vous utilisez le sifflet. Vous pourriez endommager l'ouïe de cette personne. N'utilisez pas le sifflet sans raison, et uniquement dans des situations d'urgence ou lorsque vous voulez attirer l'attention.

Manipulation et utilisation des palmes

- Pour chausser les palmes, desserrez la sangle en appuyant sur la boucle de fermeture rapide et en tirant sur la sangle de la palme jusqu'à former une ouverture plus large. Glissez votre pied le plus loin possible dans la chausse. Tirez sur la sangle de la palme à l'extérieur jusqu'à ce qu'elle soit bien tendue mais pas trop serrée. Répétez ces étapes pour l'autre pied.
- Pour retirer les palmes, appuyez sur la boucle de fermeture rapide (fig. F) et desserrez la sangle de la palme jusqu'à ce que vous puissiez retirer le pied.

Important ! N'utilisez en aucun cas les palmes pour marcher.

Ceci peut endommager les palmes et le risque de chute est élevé. Enfilez les palmes dans l'eau, à l'endroit où vous commencez à nager.

Attention ! Évitez de retirer les palmes dans l'eau profonde.

Remarque : Retirez les palmes les pieds mouillés.

Stockage, nettoyage

- Veillez à ce que le verre du masque n'entre pas en contact avec de la graisse.
 - Nettoyez le masque, le tuba et les palmes à l'eau après chaque utilisation et faites ensuite bien sécher votre équipement.
- Remarque :** Ne pas faire sécher au soleil.
- Pour éviter la formation de buée, appliquez uniformément un produit antibuée à l'intérieur des verres secs avant chaque utilisation. Rincez ensuite le masque à l'eau claire.
 - Rangez le kit de plongée et le tuba propre et sec dans le sac de rangement fourni.
 - Ne pas mettre les palmes de plongée debout pour les faire sécher, ceci pourrait les déformer.
 - Veillez à ne pas plier les palmes pendant le stockage ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Les inserts en plastique (fig. G) (inclus dans la livraison) aident à protéger la chausse des palmes contre les déformations. Ils conviennent aussi bien à la palme droite qu'à la palme gauche.

- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours sec et propre dans un endroit à une température ambiante.
- **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.

La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 408349_2207

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x duikmasker (1)
- 1 x snorkel (2)
- 2 x duikvin incl. kunststof inlegstuk (3)
- 1 x bewaartas (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

AB-10583, AB-10584:

Afmetingen: S/M maten 37-41

AB-10585, AB-10586:

Afmetingen: L/XL maten 42-47

Gehard glas: Veiligheidsglas



Productiedatum

(maand/jaar): 12/2022

Algemene opmerkingen



Hierbij verklaart de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit PBM-artikel aan de door de norm/en

EN 16804:2015, EN 16805:2015,

EN 1972:2015 gestelde eisen voldoet en met de volgende fundamentele eisen en met de overige ter zake geldende bepalingen overeenstemt:

Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)
Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificering en jaarlijkse controle door aangemelde instantie TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland (Duitsland) (Notified Body No. 0197).

Voorgeschreven gebruik

Het artikel is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet geschikt voor commerciële doeleinden.



Veiligheidsinstructies

BERG ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR DE TOEKOMST OP! OPGEPAST! GEVAAR VOOR BLESSURES!

WAARSCHUWING.

Niet gebruiken om uitgebreid te zwemmen of voor een zwemtraining!

- **Verleng de snorkel in geen enkel geval. Er bestaat levensgevaar door bewusteloosheid, verstikking of onderdruk in de long.**
- **Elk gebruik van het artikel stelt de nauwkeurige kennis en inachtneming van de gebruiksaanwijzing voorop.**
- **Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.**
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Stel het artikel niet bloot aan temperaturen van minder dan +5 °C of meer dan +40 °C. Het artikel is niet bedoeld om tegen mechanisch beïnvloede gevaren te beschermen.
- Kinderen mogen dit artikel alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
- Indien er zich oog- of huidirritaties voordoen, gebruikt u het artikel niet meer.
- De snorkel werd ontwikkeld conform norm EN1972:2015 klasse A voor personen met een hoge longcapaciteit (bv. volwassenen).
- De oranje-keurige Dry-Top dient ook als spatbescherming en beschermt de snorkel tegen het binnendringen van water bij het onder water duiken.

- De oranjekleurige Dry-Top van de snorkel dient om door voorbijvarende bootvaarders opgemerkt te worden. Gebruik de snorkel daarom nooit zonder de gekleurde Top.
- Verleng nooit de lengte van uw snorkel. Dit kan tot zuurstoftekort leiden.
- Wanneer u de duik- en snorkelset aangedaan hebt, bedraagt de maximaal toelaatbare spronghoogte 1 m.
- Maak in geen geval een duiksprong.
- Houd het masker tijdens de sprong in het water vast.
- Gelieve, indien u dieper dan 2 m wenst te duiken, een daarvoor geschikt duikmasker te gebruiken.
- Trek nooit het masker weg van uw gezicht, omdat het kan terugschieten en een oogletsel kan veroorzaken.
- Vermijd om direct in de zon te kijken.
- Gebruik het masker niet meer als het glas beschadigd, de hoofdband broos of beschadigd of het maskergedeelte defect is.
- De levensduur van het artikel hangt van het gebruik af. Wel moet het artikel uiterlijk vijf jaar na productiedatum (12/2022) vervangen worden.

WAARSCHU- WING.

Niet gebruiken voor het persluchtduiken!



Voor het gebruik van personen met een hoge longcapaciteit

EN1972:2015 (klasse A): Klasse A voor personen met een hoge longcapaciteit.

Opmerking: Snorkelmatten zijn in twee klassen onderverdeeld.

Klasse A is geschikt voor het gebruik door personen met een hoge longcapaciteit.

Klasse B is geschikt voor het gebruik door personen met een lage longcapaciteit (bv. kinderen).

Algemeen gebruiksdoeleinde

Masker: Dient als kijkhulpmiddel bij het snorkelen en beschermt de ogen tegen direct watercontact.

Snorkel: Maakt het voor de gebruiker mogelijk om aan het wateroppervlak het hoofd onder water te houden en daarbij te ademen.

Hiervoor het hoofd in een horizontale positie houden en erop letten dat de snorkel verticaal de hoogte in gaat.

Gebruik de snorkel alleen in het water.

Duikvinnen: Dienen voor de snelheid van de gebruiker en voor een krachtbesparende voortbeweging in het water.

Masker opzetten (afb. B)

Opmerking: De optimale pasvorm van het masker controleert u door het masker met uw hand op uw gezicht te drukken en door onderdruk uit te oefenen door lichtjes door de neus in te ademen. Met ingehouden adem zou het masker vanzelf op uw gezicht moeten blijven zitten.

- Houd het masker met beide handen vóór uw gezicht. Het masker ligt daarbij in de handpalmen en de hoofdband boven de handrug.
- Trek nu voorzichtig de hoofdband tot achter het achterhoofd.

Opmerking: Let erop dat de hoofdband aan het voorhoofd in een hoek van ca. 45° tegenover de kruin verloopt. Zo verhindert u het binnendringen van water.

- Corrigeer eventueel de zitting van de hoofdband.

Hoofdband aanpassen (afb. C)

Stel de hoofdband zodanig in, dat hij comfortabel zit en niet verschuift.

- Trek gelijkmatig aan beide uiteinden van de hoofdband totdat het masker vast en comfortabel zit.
- Om het masker losser te maken, drukt u met duim en wijsvinger de beide verstelbare knoppen in en trekt u de hoofdband achteruit.

Water verwijderen

Pak het masker met beide handen vast en kantel het naar voren, zodat het water kan wegvloeien. Indien er ondanks de spatbescherming een beetje water in de snorkel loopt, kunt u het verwijderen door het door middel van het uitblaasventiel (afb. E) krachtig uit te blazen.

Masker afnemen

Schuif de duimen aan beide zijden van uw hoofd tot onder de hoofdband. Breng de duimen naar uw achterhoofd en neem de hoofdband van uw achterhoofd via het voorhoofd af.

Correctie van zichtgebreken

Indien u een zichtgebrek door in te plakken glazen met corrigerend effect wenst te verminderen, informeert u zich in de gespecialiseerde handel of bij uw opticien.

Snorkel bevestigen

Haak de bevestigingsclip van de snorkel aan de hoofdband van het masker in (afb. D) om deze in de correcte positie tijdens het snorkelen te houden en deze voor verlies te behoeden.

Signaalfluit

De geïntegreerde signaalfluit (2a) (afb. E) bevindt zich aan het snorkellichaam en dient voor het signaleren aan het oppervlak. De fluittoon kan vanop grote afstanden beter gehoord worden dan roepgeluid.

Gelieve erop te letten dat er zich niemand direct vóór u bevindt wanneer u de signaalfluit gebruikt. U zou daarbij het gehoor van deze persoon schade kunnen berokkenen. Gebruik de signaalfluit niet ongegrond, maar alleen in noodsituaties of wanneer u de aandacht wenst te trekken.

Hantering en gebruik van de duikvinn

- Maak de vinband los om de vinnen aan te doen doordat u op de gesp van de snelsluiting drukt en aan de vinband trekt totdat er een grotere opening ontstaat. Plaats uw voet zover mogelijk in het voetbed. Trek aan de buitenkant van de vinband totdat hij goed aansluit, maar niet te strak zit. Herhaal de stappen voor uw andere voet.
- Om de duikvinnen uit te trekken, drukt u op de gesp (afb. F) van de sluiting en maakt u de vinband zodanig losser, dat u uw voet eruit kunt trekken.

Belangrijk! Gebruik de duikvinnen in geen geval om te lopen.

De vinnen kunnen daardoor beschadigd worden en er bestaat aanzienlijk valgevaar. Trek de duikvinnen in het water aan op de plaats waar u begint te zwemmen.

Waarschuwing! Vermijd het om de duikvinnen in diep water uit te trekken.

Opmerking: Trek de duikvinnen met natte voeten aan.

Opslag, reiniging

- Let erop dat het glas van het masker niet met vet in aanraking komt.
 - Reinig het masker, de snorkel en de duikvinnen telkens na gebruik met water en laat uw uitrusting vervolgens goed drogen.
- Opmerking:** Niet in de zon laten drogen.
- Ter bescherming tegen beslaan telkens vóór gebruik aan de binnenzijde op de droge glazen een antibeslagmiddel gelijkmatig aanbrengen. Daarna het masker kort met helder water uitspoelen.
 - Berg de schone en droge duik- en snorkelset in de bijgeleverde opbergtas op.
 - Zet de duikvinnen om te drogen niet overeind, daardoor kunnen ze vervormen.

- Let erop, de duikvinnen niet te kreuken wanneer ze opgeborgen of niet gebruikt worden. De (in het leveringspakket inbegrepen) kunststof inlegstukken (afb. G) helpen om de voetenzak van de duikvinnen tegen vervorming te beschermen. Deze passen voor zowel de linkse als de rechtse vin.
- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
- BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 408349_2207

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x maska do nurkowania (1)
- 1 x fajka (2)
- 2 x pętwy do nurkowania z wkładką z tworzywa sztucznego (3)
- 1 x torba do przechowywania (4)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

AB-10583, AB-10584:

Rozmiar: S/M rozmiar 37-41

AB-10585, AB-10586:

Rozmiar: L/XL rozmiar 42-47

Szkló hartowane: Szkló ochronne



Data produkcji
(miesiąc/rok): 12/2022

Ogólne wskazówki



Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten środek ochrony indywidualnej (SOI)

odpowiada wymogom normy/norm EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 jak również jest zgodny z poniższymi zasadniczymi wymogami i pozostałymi odnośnymi przepisami:

Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI)

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certyfikacja i coroczna kontrola przez jednostkę notyfikowaną TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Niemc (Notified Body No. 0197).

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I ZALECENIA DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO OBRAŻEŃ!

OSTRZEŻENIE.

Nie stosować do intensywnego pływania ani treningu pływackiego!

- **W żadnym wypadku nie należy przedłużać fajki. Istnieje zagrożenie dla życia z powodu utraty przytomności, uduszenia lub podciśnienia w płucach.**
- **Każde posługiwanie się z artykułem wymaga dokładnej znajomości i przestrzegania instrukcji użytkowania.**
- **Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.**
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Artykułu nie należy poddawać oddziaływaniu temperatury poniżej +5 °C i powyżej +40 °C. Artykuł nie jest przeznaczony do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi.

- Dzieci powinny korzystać z tego artykułu wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- W przypadku podrażnienia oczu lub skóry należy zaprzestać stosowania artykułu.
- Fajka została zaprojektowana zgodnie z normą EN1972:2015 klasa A dla osób o dużej pojemności płuc (np. dorosłych).
- Pomarańczowa nakładka służy również jako osłona przed rozpryskami i chroni fajkę przed przedostaniem się wody podczas nurkowania.
- Pomarańczowa nakładka fajki służy do tego, aby nurkujący był rozpoznawany przez przepływających żeglarzy. Dlatego nigdy nie należy używać fajki bez kolorowej nakładki.
- Nie należy nigdy przedłużać długości fajki. Może to prowadzić do ubytków tlenu.
- Maksymalna dozwolona wysokość skoku z założonym zestawem do nurkowania i snorkelingu wynosi 1 m.
- Pod żadnym pozorem nie należy skakać na główkę.
- Podczas skoku do wody proszę mocno trzymać maskę.
- Jeżeli chcą Państwo nurkować głębiej niż 2 m, prosimy używać maski do nurkowania przeznaczonej do tego celu.
- Nigdy nie należy odciągać maski od twarzy, ponieważ może ona odskoczyć do tyłu i spowodować obrażenia oczu.
- Unikać spoglądania prosto na słońce.
- Należy zaprzestać korzystania z maski w przypadku uszkodzenia szkła, naderwania lub uszkodzenia paska na głowę bądź uszkodzenia korpusu maski.
- Trwałość użytkowa artykułu zależy od sposobu i częstotliwości jego użytkowania. Produkt należy jednak wymienić nie później niż pięć lat od daty produkcji (12/2022).

OSTRZEŻENIE.

Nie stosować przy nurkowaniu z butlą!



Artykuł przeznaczony dla osób z dużą pojemnością płuc

EN1972:2015 (klasa A): Klasa A dla osób z dużą pojemnością płuc.

Wskazówka: Fajki są podzielone pod względem wielkości na dwie klasy.

Klasa A jest przeznaczona dla osób z dużą pojemnością płuc.

Klasa B jest przeznaczona dla osób z małą pojemnością płuc (np. dzieci).

Ogólne przeznaczenie

Maska: Służy jako pomoc wizualna podczas snorkelingu (nurkowanie powierzchniowe z fajką) i chroni oczy przed bezpośrednim kontaktem z wodą.

Fajka: Umożliwia użytkownikowi trzymanie głowy pod wodą i oddychanie przy tym.

W tym celu należy trzymać głowę w pozycji poziomej i upewnić się, że fajka wystaje pionowo. Używać fajki tylko w wodzie.

Płetwy do nurkowania: Pozwalają użytkownikowi zwiększyć prędkość i zmniejszyć wysiłek podczas poruszania się w wodzie.

Zakładanie maski (rys. B)

Wskazówka: Optymalne dopasowanie maski można sprawdzić poprzez dociśnięcie jej ręką do twarzy i wytworzenie podciśnienia poprzez lekki wdych przez nos. Przy wstrzymanym oddechu maska powinna sama przylegać do twarzy.

- Trzymać maskę oburącz przed twarzą. Maską znajduje się wewnątrz dłoni, natomiast pasek na głowę nad grzbietem dłoni.
- Następnie ostrożnie przeciągnąć pasek na głowę za tył głowy.

Wskazówka: Upewnić się, że pasek na głowę z przodu głowy przebiega pod kątem ok. 45° w stosunku do ciemienia. Pozwoli to zapobiec przedostawaniu się wody.

- W razie potrzeby skorygować położenie paska na głowę.

Regulowanie paska na głowę (rys. C)

Wyregulować pasek na głowę w taki sposób, aby był wygodnie osadzony i nie przesuwiał się.

- Równomiernie ściągać oba końce paska na głowę, aż maska będzie leżeć solidnie i wygodnie.
- Aby poluzować maskę, należy nacisnąć kciukiem i palcem wskazującym dwa przyciski regulacyjne i pociągnąć do tyłu pasek na głowę.

Usuwanie wody

Wziąć maskę w obie ręce i przechylić ją do dołu, aby umożliwić odpływ wody.

Jeśli mimo osłony przed wodą rozbryzgową do fajki przedostanie się trochę wody, można usunąć ją z fajki przez krótkie i energiczne wydmuchiwanie za pomocą zaworu wydmuchowego (rys. E).

Zdejmowanie maski

Wsunąć kciuki pod pasek na głowę z obu stron głowy. Przesuwać kciuki do tyłu głowy i unieść pasek na głowę z tyłu głowy ponad czoło.

Korekta wady wzroku

Osoby z wadą wzroku, które chciałyby zastosować naklejane szkła korygujące, powinny zasięgnąć informacji w sklepie specjalistycznym lub u optyka.

Mocowanie fajki

Zaczepić klips mocujący fajki do paska na głowę maski (rys. D), aby utrzymać ją w prawidłowej pozycji podczas nurkowania i zabezpieczyć przed zgubieniem.

Gwizdek sygnałowy

Zintegrowany gwizdek sygnałowy (2a) (rys. E) znajduje się na korpusie fajki i służy do sygnalizacji na powierzchni. Dźwięk gwizdka jest lepiej słyszalny na dużych odległościach niż dźwięki nawoływania.

Prosimy upewnić się, że w trakcie używania gwizdka sygnałowego nikt nie znajduje się bezpośrednio przed Państwem. Można przy tym uszkodzić słuch tej osoby. Proszę nie używać gwizdka sygnałowego bez powodu, lecz tylko w sytuacjach awaryjnych, lub gdy chcą Państwo zwrócić na siebie uwagę.

Obchodzenie się z płetwami do nurkowania i ich używanie

- Aby założyć płetwy, należy poluzować pasek płetw poprzez naciśnięcie klamry szybkozamykającej i pociągnąć za pasek płetw, aż powstanie większy otwór. Wsunąć stopę jak najdalej do wkładki. Pociągnąć za zewnętrzną część paska płetwy, aż będzie ciasno, ale nie za mocno. Powtórzyć czynności dla drugiej stopy.
- Aby zdjąć płetwy do nurkowania, należy nacisnąć klamrę szybkozamykającą (rys. F) i poluzować pasek płetwy na tyle, aby wyciągnąć stopę.

Ważne! W żadnym wypadku nie należy używać płetw do nurkowania do chodzenia.

Płetwy mogą zostać uszkodzone i istnieje duże ryzyko upadku. Założyć płetwy w wodzie, w miejscu, z którego chce się wypłynąć.

Ostrzeżenie! Należy unikać zdejmowania płetw do nurkowania w głębokiej wodzie.

Wskazówka: Zakładać płetwy do nurkowania na mokre stopy.

Przechowywanie, czyszczenie

- Zwrócić uwagę na to, aby szkło maski nie miało kontaktu z tłuszczem.
- Maskę, fajkę i płetwy należy czyścić wodą po każdym użyciu, a następnie pozostawić sprzęt do dokładnego wyschnięcia.

Wskazówka: Nie pozostawiać do wyschnięcia na słońcu.

- Aby zapobiec zaparowaniu, przed każdym użyciem należy równomiernie nanieść środek przeciw zaparowaniu na wewnętrzną stronę suchych szkielek. Następnie krótko sputkać maseczkę czystą wodą.

- Czysty i suchy zestaw do nurkowania i snorkelingu należy przechowywać w dostarczonej torbie do przechowywania.
- Nie stawiać płetw do nurkowania do wyschnięcia, może to spowodować ich deformację.
- Należy zwrócić uwagę, aby płetwy do nurkowania nie były wygięte podczas przechowywania, lub gdy nie są używane.
Wkładki z tworzywa sztucznego (rys. G) (zawarte w dostawie) pomagają chronić kieszeń na stopy płetwy przed deformacją. Pasują one zarówno do lewej, jak i prawej płetwy.
- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.
- **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki

foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przynajmniej klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania.


Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłaczniaków, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 408349_2207

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x potápěčská maska (1)
- 1 x šnorchl (2)
- 2 x potápěčská ploutev včetně plastové vložky (3)
- 1 x ukládací vak (4)
- 1 x návod k použití

Technická data

AB-10583, AB-10584:

Velikost S/M vel. 37-41

AB-10585, AB-10586:

Velikost L/XL vel. 42-47

Tvrzené sklo: Bezpečnostní sklo



Datum výroby
(měsíc/rok): 12/2022

Všeobecné pokyny



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek OOP (PSA) odpovídá

požadavkům normy/norem EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 a je ve shodě s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP)

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certifikace a roční dozor oznámeným subjektem TÜV Rheinland LGA Products

GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, (Notified Body No. 0197)

Použití v souladu s určením

Výrobek je určen výlučně pro privátní potřebu a není vhodný pro podnikatelské použití.



Bezpečnostní pokyny

ULOŽTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

VAROVÁNÍ.

Nepoužívejte pro vytrvalostní plavání nebo plavecký trénink!

- **Za žádných okolností šnorchl neprodlužujte. Hrozí ohrožení života ztrátou vědomí, udušením nebo podtlakem v plicích.**
- **Každá manipulace s výrobkem předpokládá přesnou znalost a respektování návodu k použití.**
- **Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.**
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Výrobek nevystavujte teplotám pod +5 °C nebo přes +40 °C. Výrobek není určen jako ochrana proti mechanicky působícím nebezpečím.
- Děti smí výrobek používat pouze pod dohledem dospělých.
- Pokud by docházelo k podráždění očí nebo kůže, výrobek již více nepoužívejte.
- Výrobek byl koncipován podle normy EN 1972:2015 třídy A pro osoby s vysokou kapacitou plic (např. pro dospělé).
- Oranžová klapka také slouží jako ochrana proti střikající vodě a chrání šnorchl před pronikáním vody při potápění.
- Oranžová klapka šnorchlu slouží k tomu, aby si vás všimly kolem jezdící lodě. Šnorchl proto nikdy nepoužívejte bez oranžové klapky.

- Nikdy neprodlužujte délku svého šnorchlu. To může vést k nedostatku kyslíku.
- Maximální dovolená výška skákání s nasazenou sadou na šnorchlování činí 1 m.
- V žádném případě neskákejte šipku.
- Při skákání do vody masku pevně držte.
- Pokud se chcete potápět hlouběji než 2 m, použijte prosím k tomuto účelu určenou potápěčskou masku.
- Nikdy neodtahujte masku směrem od obličeje, protože tato se může vymrštit zpět a způsobit úraz očí.
- Vyhnete se přímému pohledu do slunce.
- Masku již nepoužívejte, pokud je poškozeno sklo, hlavová páska se drobí, případně je poškozena, nebo je vadné těleso masky.
- Životnost výrobku závisí na jeho používání. Avšak nejpозději za pět let po datu výroby (12/2022) musí být výrobek vyměněn.

VAROVÁNÍ.

Nepoužívejte k potápění s přístrojem!



Pro používání osobami s velkou kapacitou plic

EN1972:2015 (třída A): Třída A pro osoby s velkou kapacitou plic.

Upozornění: Velikosti šnorchlů jsou rozděleny do dvou tříd.

Třída A je vhodná pro používání osobami s velkou kapacitou plic.

Třída B je vhodná pro používání osobami s menší kapacitou plic (např. děti).

Všeobecný účel použití

Maska: Výrobek slouží jako pomůcka pro vidění při šnorchlování a chrání oči před přímým kontaktem s vodou.

Šnorchl: Umožňuje uživateli na vodní hladině udržovat hlavu pod vodou a přitom dýchat.

K tomu držte hlavu ve vodorovné poloze a dávejte pozor na to, aby šnorchl trčel kolmo do výšky.

Šnorchl používejte pouze ve vodě.

Potápěčské ploutve: Slouží uživateli pro rychlost a úsporný pohyb ve vodě vpřed.

Nasazení masky (obr. B)

Upozornění: Optimální usazení masky můžete zkontrolovat tak, že si masku rukou přitlačíte na obličej a jemným vdechnutím nosem vytvoříte podtlak. Při zadržném dechu by měla maska držet na obličeji sama.

- Držte masku oběma rukama před obličejem. Masku přitom leží ve vnitřku dlaní a hlavová páska na hřbetu rukou.
- Přitom táhněte hlavovou pásku opatrně dozadu za hlavu.

Upozornění: Ujistěte se, že hlavová páska na přední straně hlavy svírá s temenem hlavy úhel cca 45°. Zabráníte tak vnikání vody.

- Případně korigujte usazení hlavové pásky.

Úprava hlavové pásky (obr. C)

Upravte si hlavovou pásku tak, aby pohodlně seděla a neklouzala.

- Tahejte rovnoměrně za oba konce hlavového pásky, až maska pevně a pohodlně sedí.
- Chcete-li masku uvolnit, stiskněte obě nastavovací tlačítka palcem a ukazováčkem a hlavovou pásku stáhněte.

Odstraňování vody

Vezměte masku do obou rukou a nakloňte ji dopředu, aby mohla voda odtékat.

Pokud by se přes ochranu proti střiku do šnorchlu dostalo trochu vody, můžete ji ze šnorchlu odstranit krátkým, energickým vyfouknutím pomocí vyfukovacího ventilu (obr. E).

Sejmutí masky

Zasuňte palce pod hlavovou pásku na obou stranách. Vedte palce k zadní části hlavy a zvedněte hlavovou pásku ze zadní části hlavy přes čelo.

Oprava chyb vidění

Pokud byste chtěli zmírnit chybu vidění pomocí vlepěných skel s korekčním účinkem, informujte se v odborném obchodu nebo u Vašeho optika.

Upevnění šnorchlu

Zahákněte upevňovací sponu šnorchlu na hlavovou pásku masky (obr. D), abyste ho udrželi ve správné poloze při šnorchlování a chránili ho před ztrátou.

Signální píšťalka

Integrovaná signální píšťalka (2a) (obr. E) je umístěna na těle šnorchlu a slouží k signalizaci na hladině. Píšťalka je slyšet lépe než volání na velké vzdálenosti.

Při používání píšťalky se prosím ujistěte, že není nikdo přímo před vámi. Mohli byste tím této osobě poškodit sluch. Píšťalku nepoužívejte bezdůvodně, pouze v nouzových situacích, nebo když na sebe chcete upozornit.

Manipulace a používání potápěčských ploutví

- Uvolněte popruh ploutve, abyste ploutve mohli nasadit stisknutím rychloupínací přezky a zatažením za popruh ploutve, dokud se nevytvoří větší otvor. Zasuňte nohu do stélky co nejdále. Táhněte za řemínek ploutve na vnější straně, dokud nebude napnutý, ale nesmí být zase příliš těsný. Tyto kroky opakujte pro druhou nohu.
- Chcete-li potápěčské ploutve sundat, stiskněte rychloupínací přezku (obr. F) a uvolněte popruh ploutve, abyste mohli vytáhnout nohu.

Důležité! Nepoužívejte potápěčské ploutve k chůzi.

To může poškodit ploutve a existuje vysoké riziko pádu. Nasadte si potápěčské ploutve v místě, kde začnete plavat.

Upozornění! Vyvarujte se sundávání potápěčských ploutví v hluboké vodě.

Upozornění: Potápěčské ploutve si nasazujte na mokré nohy.

Uskladnění, čištění

- Dbejte na to, aby se sklo masky nedostalo do kontaktu s mastnotou.
- Po každém použití masku, šnorchl a potápěčské ploutve očistěte vodou a návazně nechte své vybavení dobře vyschnout.

Upozornění: Neponechávejte schnout na slunci.

- Na ochranu proti zamlžování naneste před každým použitím rovnoměrně na vnitřní stranu suchých skel prostředek proti zamlžování. Potom masku krátce opláchněte čistou vodou.
- Uložte čistou a suchou potápěčskou a sadu na šnorchlování do přiloženého ukládacího vaku.
- Potápěčské ploutve k sušení nestavte, mohlo by dojít k jejich zdeformování.
- Ujistěte se, že potápěčské ploutve nejsou během skladování, nebo když je nepoužíváte, zalomené. Plastové vložky (obr. G) (součást dodávky) pomáhají chránit kapsu pro nohu potápěčských ploutví před deformací. Ta pasují na levou i na pravou ploutev.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ze zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebenění, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu.

Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 408349_2207

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x potápačská maska (1)
- 1 x šnorchel (2)
- 2 x potápačská plutva vrátane vložky z umelej hmoty (3)
- 1 x taška na odkladanie (4)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

AB-10583, AB-10584:

Veľkosť: S/M veľkosť 37-41

AB-10585, AB-10586:

Veľkosť: L/XL veľkosť 42-47

Tvrdené sklo: Bezpečnostné sklo



Dátum výroby
(mesiac/rok): 12/2022

Všeobecné pokyny



Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že tento výrobok osobného ochranného vybavenia zodpovedá požiadavkám normy/noríem EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 a zhoduje sa s nasledovnými základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami: Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke <http://www.conformity.delta-sport.com>. Certifikáciu a ročnú kontrolu vykonáva notifikovaný orgán TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko (Notified Body No. 0197).

Používanie podľa určenia

Výrobok je určený výhradne pre súkromné používanie a nie pre komerčné účely.



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A PREDPISY USCHOVAJTE DO BUDÚCNOSTI!

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

VÝSTRAHA.

Nepoužívajte na extenzívne plávanie alebo tréning v plávaní!

- **Za žiadnych okolností nepredlžujte šnorchel. Hrozí nebezpečenstvo života kvôli bezvedomiu, uduseniu alebo podtlaku v pľúcach.**
- **Každá manipulácia s výrobkom predpokladá presné poznanie a dodržanie návodu na používanie.**
- **Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.**
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok nevystavujte teplotám pod +5°C alebo nad +40°C. Výrobok nie je určený ako ochrana proti mechanicky ovplyvneným nebezpečenstvám.
- Deti smú používať výrobok len pod dohľadom dospelých.
- Ak by došlo k podráždeniu očí alebo pokožky, výrobok viac nepoužívajte.
- Šnorchel bol skoncipovaný podľa normy EN1972:2015 trieda A pre osoby s veľkou kapacitou pľúc (napr. dospelí).
- Oranžový dry-top slúži ako zásterka a chráni šnorchel pred vniknutím vody pri ponáraní.
- Oranžový dry-top šnorchla slúži k tomu, aby ho mohli rozpoznať okolo plávajúci kormidelní člnov. Šnorchel preto nikdy nepoužívajte bez farebného topu.

- Nikdy nepredlžujte dĺžku svojho šnorchla. Mohlo by to spôsobiť nedostatok kyslíka.
- Maximálne povolená výška skoku pri nasadení potápačskej a šnorchlovacej sade je 1 m.
- V žiadnom prípade neskáčte do vody po hlavu.
- Pri skoku do vody masku pevne držte.
- Ak sa chcete ponoriť na viac ako 2 m, použite k tomu určenú masku.
- Masku nikdy neodťahujte od tváre, pretože maska sa môže rýchlo vrátiť a spôsobiť poranenie očí.
- Vyhnite sa priamemu pozeraniu do slnka.
- Masku nepoužívajte, keď sú poškodené okuliarske sklá, ak sa drobí príp. je poškodený popruh alebo teleso masky.
- Životnosť výrobku závisí od jeho používania. Výrobok sa však musí vymeniť najneskôr päť rokov po dátume výroby (12/2022).

VÝSTRAHA.

Nepoužívajte na ponáranie prístrojov!



Pre užívanie osobami s veľkou kapacitou pľúc.

EN1972:2015 (trieda A): Trieda A pre osoby s veľkou kapacitou pľúc.

Upozornenie: Veľkosti šnorchlov sú rozdelené do dvoch tried.

Trieda A je vhodná pre užívanie osobami s veľkou kapacitou pľúc.

Trieda B je vhodná pre užívanie osobami s malou kapacitou pľúc (napr. deti).

Všeobecný účel používania

Maska: Slúži ako optická pomôcka pri šnorchlovaní a chráni oči pred priamym kontaktom s vodou.

Šnorchel: Umožňuje používateľovi držať na hladine vody hlavu pod vodou a pritom dýchať. K tomu držte hlavu vo vodorovnej polohe a dbajte na to, aby šnorchel smeroval kolmo do výšky.

Šnorchel používajte len vo vode.

Potápačské plutvy: Slúžia k rýchlosti používateľa ako aj pohybu vo vode dopredu, ktoré šetrí sily.

Nasadenia masky (obr. B)

Upozornenie: Optimálne napasovanie masky skontrolujete tak, že masku prítlačíte rukou na tvár a ľahkým vdychom cez nos vytvoríte podtlak. Pri zadržanom dychu by sa maska mala sama udržať na tvári.

- Obidvoma rukami držte masku pred tvárou. Masku pritom leží v dlaniach a popruh ide cez chrby rúk.
- Popruh opatrne pretiahnite dozadu za tylo.

Upozornenie: Dávajte pozor na to, aby popruh prechádzal na prednej časti hlavy v uhle cca 45° k temenu. Takto zabránite vniknutiu vody.

- V prípade potreby opravte polohu popruhu.

Prispôsobenie popruhu (obr. C)

Nasadte popruh tak, aby sedel pohodlne a nešmýkal sa.

- Rovnomerne ťahajte obidva konce popruhových maska pevne a pohodlne nesedi.
- Pre uvoľnenie masky tlačte palcom a ukazovákom na obidva otočné regulátory a popruh ťahajte späť.

Odstránenie vody

Zoberte masku do obidvoch rúk a preklopte ju dopredu tak, aby mohla odtečť voda.

Ak by sa do výrobku napriek zásterke dostala voda, môžete ju zo šnorchlu odstrániť krátkym, silným vyfúknutím pomocou vyfukového ventilu (obr. E).

Odobratie masky

Posuňte palce na obidvoch stranách hlavy pod popruh. Palcom sa pohybujte k tylu a popruh nadvihnite z tyla cez čelo.

Korektúra zrakových porúch

Ak chcete znížiť zrakové poruchy nalepením skiel s korigujúcim účinkom, informujte sa v špecializovanom obchode alebo u svojho optika.

Pripevnenie šnorchla

Zaveste pripevňovací klip šnorchla na popruh masky (obr. D), aby ste ho mohli držať v správnej polohe počas šnorchlovania a aby ste ho chránili pred stratou.

Signalizačná píšťalka

Integrovaná signalizačná píšťalka (2a) (obr. E) sa nachádza na tele šnorchla a slúži na signalizáciu povrchu. Tón píšťalky možno lepšie počuť na veľkú vzdialenosť ako volanie.

Pritom dbajte na to, aby sa nikto nenachádzal priamo pred Vami, keď používate signalizačnú píšťalku. Mohli by ste pritom poškodiť sluch tejto osoby. Signalizačnú píšťalku nepoužívajte bezdôvodne, ale len v núdzových situáciách alebo ak chcete na seba upozorniť.

Manipulácia a používanie potápačských plutiev

- Pre nasadenie plutiev uvoľnite pásku na plutve tak, že zatlačíte pracku rýchlozáveru a potiahnete za pásku na plutve, kým nevznikne väčší otvor. Nohou vkĺznite čo najďalej do stielky. Potiahnite zvonku za pásku na plutve, kým nie je napnutá, ale nie pritesno. Tieto kroky opakujte pre druhú nohu.
- Pre vyzutie potápačských plutiev stlačte pracku rýchlozáveru (obr. F) a pásku na plutve uvoľnite natoľko, aby ste mohli vytiahnuť nohu.

Dôležité! Potápačské plutvy nikdy nepoužívajte na chôdzu.

Plutvy by ste tým mohli poškodiť a hrozí veľké nebezpečenstvo pádu. Potápačské plutvy si naťahujte vo vode, v bode, od ktorého začnete plávať.

Upozornenie! Vyhýbajte sa sťahovaniu potápačských plutiev v hlbokoj vode.

Upozornenie: Potápačské plutvy si naťahujte na mokré nohy.

Skladovanie, čistenie

- Dávajte pozor na to, aby sa sklo na maske nedostalo do kontaktu s masťou.
- Masku, šnorchel a potápačské plutvy vyčistite po každom používaní vodou a nakoniec svoje vybavenie nechajte dobre uschnúť.

Upozornenie: Nenechajte usušiť na slnku.

- Na ochranu pred zarosením pred každým používaním rovnomerne naneste zvnútra na suché sklá prostriedok proti oroseniu skiel. Potom masku krátko vypláchnite čistou vodou.
- Čistú a suchú sadu na potápanie a šnorchlovanie uschovajte v dodanej taške na odkladanie.
- Potápačské plutvy nesúte postavené, tým by sa mohli zdeformovať.
- Dávajte pozor na to, aby sa potápačské plutvy pri skladovaní príp. nepoužívaní nelomili. Vložky z umelej hmoty (obr. G) (tvoria obsah balenia) pomáhajú chrániť botičkovú časť plutiev pred deformáciou. Tieto sú vhodné tak pre ľavú ako aj pravú plutvu.
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného použitia (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného použitia a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.


Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 408349_2207

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo.

Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro (fig. A)

1 máscara de buceo (1)

1 esnórquel (2)

2 aleta de buceo incl. plantilla de plástico (3)

1 bolsa de almacenamiento (4)

1 instrucciones de uso

Datos técnicos

AB-10583, AB-10584:

Talla: S/M n.º 37-41

AB-10585, AB-10586:

Talla: L/XL n.º 42-47

Tempered Glass: Cristal de seguridad



Fecha de fabricación
(mes/año): 12/2022

Indicaciones generales

CE Por la presente, Delta-Sport Handwerkskontor GmbH declara que este artículo

EPI cumple los requisitos establecidos

en la norma/las normas EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 así como los siguientes requisitos básicos y las demás disposiciones pertinentes:

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI)

Las declaraciones de conformidad completas se pueden obtener en

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificación y supervisión anual por parte de organismo notificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Alemania (Notified Body No. 0197).

Uso conforme al fin previsto

El artículo ha sido diseñado únicamente para el uso privado, no siendo apto para el ámbito comercial.



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO!

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

AVISO.

¡No emplear para el nado extensivo o para el entrenamiento en natación!

- **No prolongue el esnórquel bajo ninguna circunstancia. Existe peligro de muerte por pérdida del conocimiento, ahogamiento o presión negativa en los pulmones.**
- **El manejo del artículo requiere unos conocimientos exactos y el cumplimiento del manual de instrucciones de uso.**
- **No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.**
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso.
¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- No exponga el artículo a temperaturas inferiores a +5°C ni superiores a +40°C. El artículo no ha sido diseñado como protección contra peligros de influencia mecánica.
- Los niños deberían emplear el artículo únicamente bajo la supervisión de personas adultas.
- Deje de usar el artículo si aparecen irritaciones en los ojos o la piel.
- El esnórquel ha sido diseñado conforme a la norma EN1972:2015 clase A para personas con capacidad pulmonar alta (p. ej., adultos).
- La parte superior seca de color naranja se emplea para proteger de las salpicaduras y protege el esnórquel de la entrada de agua al bucear.

- La parte superior seca de color naranja del esnórquel sirve para que le reconozcan los navegantes de recreo que pasen por su lado. Por ello, no emplee el esnórquel nunca sin la parte superior de color.
- No prolongue nunca la longitud del esnórquel. Esto podría provocar una insuficiencia de oxígeno.
- La altura de salto máxima permitida con el set de buceo y esnórquel puesto es de 1 m.
- No se tire de cabeza bajo ningún concepto.
- Sujete la máscara al saltar al agua.
- Si desea bucear a más de 2 m de profundidad, emplee una máscara de buceo diseñada para ello.
- No aparte en ningún momento la máscara, ya que podría volver rápidamente a la cara y provocar lesiones en los ojos.
- Evite mirar directamente al sol.
- Deje de usar la máscara si el cristal está dañado, la cinta de la cabeza está quebradiza o dañada o el cuerpo de la máscara presenta daños.
- La vida útil del artículo depende de su uso. Pero este debe ser cambiado a más tardar cinco años después de su fecha de fabricación (12/2022).

AVISO.

¡No emplear para la práctica del submarinismo!



Para el uso por parte de personas con capacidad pulmonar alta

EN1972:2015 (clase A): Clase A para personas con capacidad pulmonar alta.

Nota: Las tallas de esnórquel están divididas en dos clases.

La clase A es para el uso por parte de personas con capacidad pulmonar alta.

La clase B es para el uso por parte de personas con capacidad pulmonar reducida (p. ej., niños).

Uso general previsto

Máscara: Se emplea para disfrutar de una buena visibilidad al bucear y protege los ojos del contacto directo con el agua.

Esnórquel: Permite al usuario mantener la cabeza en la superficie del agua y respirar al mismo tiempo.

Para ello, mantener la cabeza en posición horizontal y tener cuidado de que el esnórquel sobresalga en vertical a lo alto.

Use el esnórquel únicamente en el agua.

Aletas de buceo: Se emplean para avanzar por el agua con mayor velocidad y menor esfuerzo.

Colocación de la máscara (fig. B)

Nota: El ajuste perfecto de la máscara se comprueba presionándola con la mano sobre la cara y generando una presión negativa inhalando ligeramente por la nariz. Al contener la respiración, la máscara debería adherirse por sí sola a la cara.

- Sostenga la máscara con ambas manos delante de la cara. La máscara se encuentra en las palmas de las manos y la cinta para la cabeza sobre el dorso de la mano.
- Pase la cinta para la cabeza con cuidado por detrás de la cabeza.

Nota: Tenga cuidado de que la cinta para la cabeza transcurra en un ángulo de aprox. 45° por la parte delantera de la cabeza hacia la coronilla. Así se impide que se introduzca agua.

- Corrija la colocación de la cinta para la cabeza si es necesario.

Ajuste de la cinta para la cabeza (fig. C)

Ajuste la cinta para la cabeza de forma que quede cómoda y no resbale.

- Tire de ambos extremos de la cinta para la cabeza homogéneamente hasta que la máscara quede colocada firme y cómodamente.
- Para aflojar la máscara, presione con el pulgar y el índice los dos botones de ajuste y desplace hacia atrás la cinta para la cabeza.

Eliminación del agua

Coja la máscara con ambas manos e inclínela hacia delante, de forma que pueda escurrirse el agua.

Si a pesar de la protección antisalpicaduras entrara algo de agua en el esnórquel, puede retirarla del esnórquel soplando con fuerza por la válvula de expulsión (fig. E) del mismo.

Retirada de la máscara

Deslice los pulgares por ambos lados de la cabeza debajo de la cinta para la cabeza. Guíe los pulgares hacia la parte trasera de la cabeza y levante la cinta para la cabeza de la parte trasera de la cabeza sobre la frente.

Corrección de defectos de visión

Si desea usar cristales adhesivos para corregir defectos de visión, consulte en comercios especializados o en su óptica.

Fijación del esnórquel

Enganche el clic de fijación del esnórquel en la cinta para la cabeza de la máscara (fig. D) para mantenerlo en la posición correcta al bucear e impedir que se pierda.

Pito de aviso

El pito de aviso integrado (2a) (fig. E) se encuentra en el cuerpo del esnórquel y sirve a modo de señalización en la superficie. El pitido puede oírse desde lejos mejor que los gritos de llamada.

Tenga cuidado de que no haya nadie justo delante de usted cuando use el pito de aviso. El oído de esa persona podría sufrir daños. No use el pito de aviso sin motivo, sino solo en situaciones de emergencia o cuando desee llamar la atención sobre su presencia.

Manejo y uso de las aletas de buceo

- Para ponerse las aletas, afloje la cinta presionando la hebilla de cierre rápido y tirando de la cinta de la aleta hasta que se forme una abertura mayor. Introduzca el pie lo máximo posible en la plantilla.

Tire por fuera de la cinta de la aleta hasta que quede tensa pero no demasiado apretada. Repita los pasos para el otro pie.

- Para quitarse las aletas de buceo, presione la hebilla de cierre rápido (fig. F) y afloje la cinta de la aleta hasta que pueda sacar el pie.

¡Importante! No use las aletas de buceo bajo ningún concepto para caminar.

Esto podría dañarlas y existe un riesgo elevado de caída. Colóquese las aletas de buceo en el agua en el lugar desde el que empiece a nadar.

¡Advertencia! Evite usar las aletas de buceo en aguas profundas.

Nota: Póngase las aletas de buceo con los pies mojados.

Almacenamiento, limpieza

- Tenga cuidado de que el cristal de la máscara no entre en contacto con grasa.
- Limpie la máscara, el esnórquel y las aletas de buceo después de cada uso con agua y deje que el equipamiento se seque bien a continuación.

Nota: No dejar secar en el sol.

- Para evitar que se empañen, aplicar un producto antivaho homogéneamente en el interior sobre los cristales secos antes de cada uso. Después enjuagar la máscara brevemente con agua limpia.
- Guarde el set de buceo y esnórquel limpio y seco en la bolsa de almacenamiento suministrada.
- No ponga las aletas de buceo de pie para secarlas, ya que podrían deformarse.
- Tenga cuidado de no doblar las aletas de buceo al guardarlas o si no las está usando. Las plantillas de plástico (fig. G) (incluidas en el contenido de suministro) ayudan a evitar que los calzantes de las aletas de buceo se deformen. Estas sirven tanto para la aleta izquierda como para la derecha.

- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente.
- ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación.

La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 408349_2207

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@idl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x dykkermaske (1)
- 1 x snorkel (2)
- 2 x svømmefødder inkl. plastindlæg (3)
- 1 x opbevaringstaske (4)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

AB-10583, AB-10584:

Størrelse: S/M str. 37-41

AB-10585, AB-10586:

Størrelse: L/XL str. 42-47

Hærdet glas: Sikkerhedsglas



Fremstillingsdato
(måned/år): 12/2022

Generelle oplysninger



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at dette beskyttelsesudstyr opfylder kravene i standarden/standarderne EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 og er i overensstemmelse med følgende væsentlige krav og andre relevante bestemmelser:

Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler

De fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificering og årlig kontrol af bemyndiget organ TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland (Notified Body No. 0197).

Tilsløst brug

Artiklen er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til det kommercielle område.



Sikkerhedsoplysninger

GEM ALLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

FORSIGTIG! FARE FOR SKADER!

ADVARSEL.

Må ikke bruges til ekstensiv svømning eller svømmetræning!

- **Forlæng under ingen omstændigheder snorklen. Der er livsfare på grund af bevidstløshed, kvælning eller undertryk i lungerne.**
- **Enhver håndtering af artiklen kræver nøjagtigt kendskab til og overholdelse af brugervejledningen.**
- **Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.**
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Udsæt ikke artiklen for temperaturer under +5°C eller over +40°C. Artiklen er ikke beregnet til at beskytte mod mekanisk opståede farer.
- Børn bør kun bruge artiklen under opsyn voksne.
- Skulle der opstå øjen- eller hudirritationer, hold op med at bruge artiklen.
- Snorklen er konciperet i henhold til standard EN1972:2015 klasse A til personer med høj lungekapacitet (f.eks. voksne).
- Den orangefarvede dry-top fungerer også som stænkbeskyttelse og beskytter snorklen mod vandindtrængning ved neddykning.
- Snorklens orangefarvede dry-top tjener til at man kan blive set af forbipasserende sejlere. Brug derfor aldrig snorklen uden den farvede top.

- Forlæng aldrig snorklens længde. Det kan føre til mangel på ilt.
- Den maksimalt tilladte springhøjde med dykke- og snorkelsættet på er 1 m.
- Tag under ingen omstændigheder et hovedspring.
- Hold fast i masken ved spring i vandet.
- Hvis man vil dykke dybere end 2 m, skal der bruges en dykkermaske, der er designet til dette formål.
- Træk aldrig masken væk fra ansigtet, da den kan snappe tilbage og forårsage øjenskader.
- Undgå at kigge direkte i solen.
- Brug ikke masken, hvis glasset er beskadiget, hovedremmen er skør eller beskadiget, eller hvis maskelegemet er defekt.
- Artiklens levetid afhænger af brugen af den. Artiklen skal dog udskiftes senest fem år efter fremstillingsdatoen (12/2022).

ADVARSEL.

Må ikke bruges til scubadykning!



Til brug af personer med høj lungekapa-
pacitet

EN1972:2015 (klasse A): Klasse A for personer med høj lungekapa-
pacitet.

Bemærk: Snorkelstørrelser er opdelt i to klasser.

Klasse A er egnet til brug af personer med høj lungekapa-
pacitet.

Klasse B er egnet til brug af personer med lav lungekapa-
pacitet (f.eks. børn).

Generelt anvendelsesformål

Maske: Tjener som synshjælp ved snorkling og beskytter øjnene mod direkte vandkontakt.

Snorkel: Gør det muligt for brugeren at holde hovedet under vandet ved vandoverfladen, mens denne trækker vejret.

For at gøre dette skal hovedet holdes i vandret stilling og man skal sørge for, at snorklen peger lodret op.

Brug kun snorklen i vand.

Svømmefødder: Hjælp til brugerens hastighed såvel som kraftbesparende bevægelse frem i vandet.

Masken sættes på (afb. B)

Bemærk: Kontrollér maskens optimale pasform ved at trykke masken mod ansigtet med hånden og skabe et undertryk ved at ånde let ind gennem næsen. Holder man vejret, skulle masken holde fast på ansigtet.

- Hold masken foran ansigtet med begge hænder. Masken ligger således i håndfladerne og hovedremmen over håndryggen.
- Træk nu forsigtigt i hovedremmen om bag bagehovedet.

Bemærk: Sørg for, at hovedremmen foran på hovedet forløber i en vinkel på ca. 45° i forhold til det øverste af hovedet. Sådan forhindres indtrængen af vand.

- Korrigér i givet fald hovedremmens pasform.

Hovedremmen tilpasses (afb. C)

Indstil hovedremmen, så den sidder bekvemt og ikke glider.

- Træk jævnt i begge ender af hovedremmen, indtil masken sidder fast og bekvemt.
- For at løsne masken trykkes der på de to justeringsknapper med tommelfingeren og pegefing-
eren, og hovedremmen trækkes tilbage.

Fjern vand

Tag masken i begge hænder og vip den fremad, så vandet kan løbe ud.

Hvis der på trods af stænkbeskyttelse løber lidt vand ind i snorklen kan det fjernes ved hurtigt at blæse snorklen kraftigt ud med udblæsningsventilen (afb. E).

Masken tages af

Skub tommelfingrene under hovedremmen på begge sider af hovedet. Før tommelfingrene mod bagsiden af hovedet og løft hovedremmen fra bagsiden af hovedet over panden.

Korrektion af synsfejl

Hvis du vil mindske en synsfejl ved at klæbe glas på med korrigerende virkning, kontakt den lokale fagspecialist eller din optiker.

Snorklen gøres fast

Hægt snorklens fastgørelsesclips til maskens hovedrem (afb. D) for at holde den i den rigtige position under snorkling og beskytte den mod tab.

Signalfløjte

Den integrerede signalfløjte (2a) (afb. E) er placeret på snorkellegemet og tjener til at signalere ved overfladen. Fløjtefylden kan bedre høres over lange afstande end råben.

Sørg for, at der ikke er nogen lige foran dig, når du bruger signalfløjten. Denne persons hørelse kan tage skade. Brug ikke signalfløjten uden grund, men kun i nødsituationer, eller hvis du vil gøre opmærksom på dig selv.

Håndtering og brug af svømmefødderne

- Løsn svømmeføddernes stropper til fastgørelse af svømmefødderne ved at trykke på quick-release-spændet og trække i svømmeføddernes stropper, indtil der dannes en større åbning. Pres foden så meget som muligt ind i foddelen.

Træk i ydersiden på remmen, indtil den er stram, men ikke for stram. Gentag trinnene for den anden fod.

- For at tage svømmefødderne af, tryk på quick-release-spændet (afb. F) og løsn stroppen, så foden kan trækkes ud.

Vigtigt! Brug ikke svømmefødderne til løb. Svømmefødderne kan blive beskadiget ved det, og der er stor fare for at falde. Tag svømmefødderne på i vandet på det sted, du vil svømme fra.

OBS! Undgå at tage svømmefødderne af på dybt vand.

Bemærk: Tag svømmefødderne på med våde fødder.

Opbevaring, rengøring

- Sørg for, at maskens glas ikke kommer i kontakt med fedt.
- Rengør masken, snorklen og svømmefødderne med vand efter hver brug, og lad derefter udstyret tørre godt.

Bemærk: Må ikke tørre i solen.

- For at beskytte mod dug skal der før hver brug påføres et anti-dugmiddel jævnt på indersiden af det tørre glas. Derefter skylles masken kortvarigt med klart vand.
- Opbevar det rene og tørre dykker- og snorkel-sæt i den medfølgende opbevaringspose.
- Stil ikke svømmefødderne op til tørring, da dette kan deformere dem.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl.

Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang.

Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 408349_2207

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x maschera per immersioni (1)
- 1 x snorkel (2)
- 2 x pinna per immersioni, compreso inserto in plastica (3)
- 1 x custodia (4)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

AB-10583, AB-10584:

Taglia: S/M numero 37-41

AB-10585, AB-10586:

Taglia: L/XL numero 42-47

Tempered Glass: Vetro di sicurezza



Data di produzione
(mese/anno): 12/2022

Avvertenze generali



Con la presente Delta-Sport Handelsskontor GmbH dichiara che questo articolo (dispositivo di protezione individuale) è conforme ai requisiti e alla norma/alle norme EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 nonché che esso corrisponde ai seguenti requisiti fondamentali e alle altre disposizioni del caso: Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale
Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili sul sito:
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificazione e sorveglianza annuale condotte dall'organismo notificato TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germania (Notified Body No. 0197).

Utilizzo conforme

L'articolo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non è adatto al settore commerciale.



Indicazioni di sicurezza

CONSERVARE PER IL FUTURO TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI!

PRUDENZA! PERICOLO DI LESIONI!

AVVISO.

Non utilizzare per il nuoto estensivo o per l'allenamento nel nuoto!

- **Non prolungare in nessun caso lo snorkel. Pericolo di morte dovuto a perdita dei sensi, soffocamento oppure sottopressione nei polmoni.**
- **Qualsiasi utilizzo dell'articolo presuppone la conoscenza precisa e l'osservanza delle istruzioni per l'uso.**
- **Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.**
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Non esporre l'articolo a temperature inferiori a +5°C oppure superiori a +40°C. L'articolo non è destinato ad essere utilizzato come protezione contro i pericoli influenzati meccanicamente.
- I bambini possono utilizzare l'articolo solo se sorvegliati da adulti.
- In caso di irritazioni agli occhi o alla pelle, non utilizzare più l'articolo.
- Lo snorkel è concepito, ai sensi della norma EN1972:2015 classe A, per persone con alta capacità polmonare (ad es. adulti).
- Il Dry-Top di colore arancione serve anche da paraspruzzi e fa in modo che l'acqua non penetri nello snorkel quando ci si immerge.

- Il Dry-Top di colore arancione dello snorkel serve per farsi notare dalle barche di passaggio. Quindi, non utilizzare mai lo snorkel senza il top colorato.
- Non prolungare mai la lunghezza dello snorkel. Ciò può comportare mancanza di ossigeno.
- L'altezza massima consentita dalla quale ci si può tuffare in acqua quando si indossa il set per immersione e snorkeling è di 1 m.
- Non tuffarsi mai in acqua di testa.
- Quando ci si tuffa in acqua, tenere ferma la maschera.
- Se si desidera immergersi ad una profondità di oltre 2 m, utilizzare un'apposita maschera per immersioni.
- Non tirare mai la maschera verso avanti allontanandola dal volto, poiché essa potrebbe scattare all'indietro e provocare lesioni agli occhi.
- Evitare di guardare direttamente la luce del sole.
- Non utilizzare più la maschera se il vetro dovesse essere danneggiato, se il nastro elastico dovesse essere poroso o danneggiato, oppure se il corpo della maschera dovesse essere difettoso.
- La durata dell'articolo dipende dall'uso che se ne fa. Ad ogni modo, l'articolo deve essere sostituito al più tardi cinque anni dopo la data di fabbricazione (12/2022).

AVVISO.

Non usare per le immersioni con bombole di ossigeno!



Per l'utilizzo da parte di persone con alta capacità polmonare

EN1972:2015 (classe A): Classe A per persone con alta capacità polmonare.

Indicazione: Le dimensioni dello snorkel sono suddivise in due classi.

La classe A è adatta all'utilizzo da parte di persone con alta capacità polmonare.

La classe B è adatta all'utilizzo da parte di persone con bassa capacità polmonare (ad es. i bambini).

Scopo di utilizzo generale

Maschera: Serve a permettere la vista sotto acqua durante lo snorkeling e protegge gli occhi dal contatto diretto con l'acqua.

Snorkel: Permette all'utente di tenere la testa sotto acqua quando si nuota in superficie e di continuare a respirare.

Tenere la testa in posizione orizzontale e assicurarsi che lo snorkel sia rivolto verso l'alto in posizione verticale.

Utilizzare il boccaglio solo in acqua.

Pinne per immersioni: Servono per la velocità dell'utente nonché a muoversi con meno fatica in acqua.

Indossare la maschera (imm. B)

Indicazione: La forma ottimale della maschera si verifica premendo la maschera con una mano contro il volto e creando una sottopressione inspirando leggermente dal naso. Quando si trattiene il respiro, la maschera deve aderire da sola al volto.

- Tenere la maschera davanti al volto con entrambe le mani. La maschera si trova sui palmi delle mani e il nastro elastico sopra ai dorsi delle mani.
- Spostare ora con cautela il nastro elastico dietro alla nuca.

Indicazione: Assicurarsi che, sulla parte anteriore della testa, il nastro elastico si trovi ad un'angolazione di 45° verso la scriminatura. Così si evita che penetri l'acqua.

- Correggere eventualmente la posizione del nastro elastico.

Regolare il nastro elastico (imm. C)

Regolare il nastro elastico in modo che esso calzi comodamente e non scivoli via.

- Tirare in modo uniforme entrambe le estremità del nastro per la testa finché la maschera raggiunge una tenuta stabile e comoda.
- Per allentare la maschera, premere con il pollice e con l'indice i due tasti di regolazione e tirare indietro il nastro elastico.

Rimozione dell'acqua

Prendere la maschera con entrambe le mani e ribaltarla in avanti in modo che l'acqua possa defluire.

Qualora, nonostante il paraspruzzi, dovesse penetrare acqua nello snorkel, è possibile rimuoverla dallo snorkel soffiandola via con forza attraverso la valvola di sfiato (imm. E).

Togliere la maschera

Mettere i pollici sotto al nastro elastico in entrambi i lati della testa. Spostare i pollici verso la nuca e sollevare il nastro elastico agendo dalla nuca verso la fronte.

Correzione di difetti della vista

Qualora si desiderasse correggere un difetto della vista tramite lenti adesive con effetto di correzione, informarsi presso il rivenditore specializzato o l'ottico di fiducia.

Fissare lo snorkel

Agganciare la clip di fissaggio dello snorkel al nastro elastico della maschera (imm. D) per tenerla nella posizione corretta durante lo snorkeling ed evitare di perderla.

Fischietto di segnalazione

Il fischietto di segnalazione integrato (2a) (imm. E) si trova sul corpo dello snorkel e serve a lanciare segnali in superficie. Il suono del fischietto può essere sentito a lunga distanza meglio delle grida.

Assicurarsi che nessuno si trovi direttamente davanti a sé quando si utilizza il fischietto di segnalazione. Altrimenti, è possibile arrecare danni all'udito di questa persona. Non utilizzare il fischietto di segnalazione senza motivo, bensì solo in situazioni di emergenza o quando si vuole attirare l'attenzione.

Trattamento e utilizzo delle pinne per immersione

- Allentare il nastro delle pinne per calzarle, premendo la fibbia di chiusura rapida e tirando il nastro delle pinne fino a quando si forma un'apertura maggiore. Inserire il piede il più possibile nella pinna.

Tirare esternamente il nastro della pinna fino a quando esso è teso ma non stringe troppo. Ripetere le fasi per l'altro piede.

- Per togliere le pinne, premere la fibbia di chiusura rapida (imm. F) e allentare il nastro delle pinne fino a quando si riesce ad estrarre il piede.

Importante! Non utilizzare mai le pinne per camminare.

Le pinne potrebbero subire dei danni, e si corre un alto rischio di cadere. Calzare le pinne in acqua, presso il punto dal quale si inizia a nuotare.

Avvertenza! Evitare di togliersi le pinne laddove l'acqua è profonda.

Indicazione: Calzare le pinne con i piedi bagnati.

Conservazione, pulizia

- Assicurarsi che il vetro della maschera non venga a contatto con del grasso.
- Pulire la maschera, lo snorkel e le pinne dopo ciascun utilizzo con dell'acqua, e fare quindi asciugare bene il proprio equipaggiamento.

Indicazione: Non fare asciugare al sole.

- Per evitare che la maschera si appanni, prima di ciascun utilizzo applicare in modo uniforme un prodotto anti-appannamento sul lato interno delle lenti asciutte. Dopodiché, sciacquare brevemente la maschera con acqua pulita.
- Conservare il set per immersioni e snorkeling asciutto e pulito nella custodia fornita in dotazione.
- Per fare asciugare le pinne per immersione, non metterle in posizione verticale, altrimenti potrebbero deformarsi.

- Assicurarsi di non piegare le pinne quando si mettono via o non si utilizzano. Gli inserti in plastica (imm. G) (forniti in dotazione) contribuiscono a proteggere le cavità per i piedi delle pinne dalla deformazione. Gli inserti sono adatti sia alla pinna sinistra che alla pinna destra.
- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detersivi aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 408349_2207

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x bűvármaszok (1)
- 1 x bűvárpipa (2)
- 2 x bűvárszöny műanyag betéttel (3)
- 1 x tárolótáska (4)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

AB-10583, AB-10584:

Méret: S/M – 37–41

AB-10585, AB-10586:

Méret: L/XL – 42–47

Edzett üveg: biztonsági üveg



Gyártás dátuma
(hónap/év): 12/2022

Általános utasítások



A Delta-Sport Handelskontor GmbH ezennel kijelenti, hogy ez az egyéni védőeszköz megfelel az

EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 szabvány(ok) követelményeinek, és összhangban van a következő alapvető követelményekkel és az egyéb vonatkozó rendelkezésekkel:

(EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről

A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

TÜV Rheinland LGA Products

GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg,

Deutschland bejelentett szervezet általi tanúsítás és éves ellenőrzés (Notified Body No. 0197).

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag magáncélra használható, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST ÉS UTASÍTÁST.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

FIGYELMEZTETÉS.

Ne használja a terméket

ideig tartó úszáshoz vagy úszóedzésen!

- **Semmilyen körülmények között ne hosszabbítsa meg a bűvárpipát. Életveszélyt okozó eszméletvesztés, fulladás vagy negatív tüdőnyomás veszélye áll fenn.**
- **A terméket csak a használati utasítás alapos megismerése és figyelembevétele mellett szabad használni.**
- **A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.**
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Ne használja a terméket +5 °C alatt vagy +40 °C felett. A termék nem alkalmas mechanikus úton okozott veszélyek elleni védelemre.
- A gyermekek a terméket csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.
- Ne használja többé a terméket, ha az irritálja a szemét vagy a bőrét.
- A bűvárpipát az EN 1972:2015 szabvány szerinti A osztály előírásainak megfelelően, nagy tüdőkapacitású emberek (pl. felnőttek) számára tervezték.
- A narancssárga száraztető egyúttal fröccsenésvédőként is szolgál, és megvédi a bűvárpipát a víz bűvárkodás közbeni behatolásától.

- A bűvárpipa narancssárga száraztetője arra szolgál, hogy a hajóval közlekedők könnyebben észrevehessék Önt. Ezért soha ne használja a bűvárpipát a színes felső rész nélkül.
- Soha ne hosszabbítsa meg a bűvárpipája hosszát. Ez oxigénhiányhoz vezethet.
- A felhelyezett bűvármaskkkal és bűvárpipával megengedett maximális ugrásmagasság 1 méter.
- Semmilyen körülmények között ne ugorjon fejest.
- Tartsa erősen a maskot, amikor a vízbe ugrik.
- Ha 2 m-nél mélyebbre szeretne merülni, kérjük, használjon erre a célra tervezett bűvármaskot.
- Soha ne húzza el az arcától a maskot, mert az visszacsapódhat, és ezáltal megsértheti a szemét.
- Ne nézzen közvetlenül a napba.
- Ne használja a maskot, ha a lencséje sérült, a fejpánt merev vagy sérült, illetve ha a masktest tönkrement.
- A termék élettartama a használatától függ. Azonban a gyártástól számított legalább ötven te kell cserélni a terméket (12/2022).

FIGYELMEZTETÉS.

Nem használható légzőkészülékes merüléshez!



Nagy tüdőkapacitással rendelkező személyek részére ajánlott

EN 1772:2015 (A osztály): az A osztály olyan személyeknek való, akiknek nagy a tüdőkapacitásuk.

Megjegyzés: a bűvárpipaméretet két osztályba vannak sorolva.

Az A osztály nagy tüdőkapacitással rendelkező személyek számára alkalmas.

A B osztály alacsonyabb tüdőkapacitással rendelkező személyek számára (pl. gyermekek) alkalmas.

Általános cél

Maszk: segíti a látást és megakadályozza, hogy víz menjen a termék használójának a szemébe felszíni bűvárkodás közben.

Bűvárpipa: lehetővé teszi a felhasználónak, hogy a fejtét légzés közben a víz alatt tartsa. Ehhez tartsa a fejtét vízszintes helyzetben, és győződjön meg róla, hogy a bűvárpipa függőlegesen felfelé áll.

A bűvárpipát csak vízben használja.

Bűváruszonyok: gyors és erőtakarékos mozgást biztosít a felhasználó számára a vízben.

A maszk felhelyezése (B ábra)

Megjegyzés: a maszk optimális illeszkedésének ellenőrzéséhez nyomja a maskot a kezével az arcára, és orron keresztül történő könnyű belégzéssel hozzon létre negatív nyomást. A lélegzete visszatartása mellett a masknak magától az arcához kell tapadnia.

- Tartsa a maskot két kézzel az arca előtt. A masknak a tenyerében kell lennie, a fejpántnak pedig a kézfeje fölött.
- Most óvatosan húzza a fejpántot a tarkója mögé.

Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a fejpánt a fej elején a fejbűbhoz képest körülbelül 45°-os szögben áll. Ezzel megakadályozható a víz bejutása.

- Szükség esetén állítsa be a fejpánt illeszkedését.

A fejpánt beállítása (C ábra)

Állítsa be a fejpántot úgy, hogy kényelmesen illeszkedjen és ne csússzon el a fején.

- Húzza meg mindkét fejpántot egyformán, hogy a mask megfelelően illeszkedjen és kényelmes legyen.
- A mask lazításához nyomja meg a két állító gombot a hüvelyk- és mutatóujjával, és húzza vissza a fejpántot.

A víz eltávolítása

Fogja meg két kézzel a maszkot, és döntse előrefelé, hogy a víz ki tudjon folyni. Ha a fröccsenő víz elleni védelem ellenére víz kerül a bűvárpipába, akkor azt egy rövid és erős fújással az kifújószelepen (E ábra) keresztül távolíthatja el a bűvárpipából.

A maszk levétele

Csúsztassa hüvelykujjait a fejpánt alá a fej mindkét oldalán. Vigye a hüvelykujjait a tarkóhoz, és emelje fel a fejpántot a tarkójáról a homloka fölé.

Látási hibák korrigálása

Ha egy látási hibát beragasztható korrekációs lencsékkel szeretne kiküszöbölni, akkor tájékozódjon a szakkereskedőnél vagy az optikusánál.

A bűvárpipa rögzítése

Akassza be a bűvárpipa rögzítőkapcsát a maszk fejpántjába (D ábra), hogy a pipa a bűvárkodás során a megfelelő pozícióban maradjon, és ne vesszen el.

Jelzősíp

A beépített jelzősíp (2a) (E ábra) a bűvárpipa-testen található, és a felszínen történő jelzésre szolgál. A sípoló hang messzebbre elhallatszik, mint a hívóhangok. Kérjük, ügyeljen arra, hogy senki se tartózkodjon közvetlenül Ön előtt, amikor a jelzősípját használja. Ezzel károsíthatja az érintett személy hallását. Ne használja a sípot ok nélkül, csak vészhelyzetben, vagy ha fel akarja hívni magára a figyelmet.

A bűváruszonyok kezelése és használata

- Az uszonyok felhelyezéséhez lazítsa meg az uszonypántot. Ehhez nyomja meg a gyorskioldó csatot, majd húzza addig az uszonypántot, amíg nagyobb nem lesz a nyílás. Csúsztassa a lábát a talpbetétbe addig, ameddig csak lehetséges.

Húzza meg kívül az uszonypántot annyira, hogy feszes legyen, de ne legyen túl szoros. Ismétlje meg a lépéseket a másik lábával.

- A bűváruszony eltávolításához nyomja meg a gyorskioldó csatot (F ábra), és lazítsa meg az uszonypántot annyira, hogy ki tudja húzni a lábát.

Fontos! Soha ne fusson bűváruszonyban. Az uszonyok megsérülhetnek, és nagy az elesés veszélye. Az uszonyokat a vízben kell felvenni, ott, ahol az úszást el kívánja kezdeni.

Figyelem! Mély vízben ne vegye le a bűváruszonyt.

Megjegyzés: a bűváruszonyt vizes lábbal vegye fel.

Tárolás, tisztítás

- Ügyeljen arra, hogy a maszk lencséje ne érintkezzen zsírral.
- Minden használat után tisztítsa meg a maszkot, a bűvárpipát és az uszonyokat vízzel, és hagyja a felszerelést alaposan megszáradni.

Megjegyzés: ne hagyja a napon száradni.

- A párasodás megelőzése érdekében minden használat előtt egyenletesen kenje be a száraz lencsék belsejét párasodásgátlóval. Ezután röviden öblítse le a maszkot tiszta vízzel.
- A tiszta és száraz bűvármaszkot és bűvárpipát a mellékelt tárolótáskában tárolja.
- Ne szárítsa a bűváruszonyokat álló helyzetben, mert ez deformálhatja őket.
- Vigyázzon, hogy ne hajlítsa meg az uszonyokat a tárolásuk során, illetve amikor nem használja őket.

A műanyag betétek (G ábra) (tartozék) segítenek megvédeni a bűváruszony lábcséjét a deformálódástól. Ezek mind a bal, mind a jobb oldali uszonyba beleillenek.

- A terméket mindig száraz, tiszta és szoba-hőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termékek ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 408349_2207

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (sl. A)

- 1 x maska za potapljanje (1)
- 1 x dihalka (2)
- 2 x plavutka za potapljanje vklj. s plastičnim vložkom (3)
- 1 x torba za shranjevanje (4)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

AB-10583, AB-10584:

Velikost: S/M vel. 37-41

AB-10585, AB-10586:

Velikost: L/XL vel. 42-47

Kaljeno steklo: varnostno steklo



Datum izdelave
(mesec/leto): 12/2022

Splošni napotki



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek OZO skladen z zahtevami standarda/-ov

EN 16804:2015, EN 16805:2015,
EN 1972:2015 ter z naslednjimi osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi:
Uredba (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi

Celotne izjave o skladnosti so na voljo na spletnem mestu:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificiranje in letno spremljanje s strani priznanega organa TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija (Notified Body No. 0197).

Namenska uporaba

Izdelek je namenjen izključno za zasebno uporabo in ne za komercialna področja.



Varnostni napotki

SHRANITE VSA VARNOSTNA OBVESTILA IN NAVODILA ZA PRIHODNJO UPORABO!

PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

OPOZORILO.

Ne uporabljajte za dolgotrajno plavanje ali treninge plavanja!

- **V nobenem primeru ne smete podaljšati dihalke. Obstaja smrtna nevarnost zaradi izgube zavesti, zadušitve ali podtlaka v pljučih.**
- **Vsako rokovanje z izdelkom predstavlja natančno poznavanje in upoštevanje navodil za uporabo.**
- **Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.**
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Izdelka ne izpostavljajte temperaturam pod +5 °C ali nad +40 °C. Izdelek ni namenjen za zaščito proti mehanskim nevarnostim.
- Otroci morajo ta izdelek uporabljati samo pod nadzorom odraslih oseb.
- Če pride do draženja oči ali kože, izdelka ne uporabljajte več.
- Dihalka je zasnovana v skladu s standardom EN 1972:2015 razred A za ljudi z veliko pljučno kapaciteto (npr. odrasle osebe).
- Oranžno obarvani suhi vrh (Dry-Top) služi tudi kot zaščita pred brizganjem in ščiti dihalko pred vdorom vode pri potapljanju.
- Oranžno obarvani suhi vrh (Dry-Top) dihalke se uporablja za prepoznavanje s strani voznikov čolnov, ki plujejo mimo. Zato dihalke nikoli ne uporabljajte brez barvnega zgornjega dela.

- Nikoli ne podaljšujte dolžine dihalke. To lahko vodi do pomanjkanja kisika.
- Največja dovoljena višina skoka z nameščenim kompletom za potapljanje in snorklanje je 1 m.
- V nobenem primeru ne skačite na glavo.
- Pri skoku v vodo masko trdno držite.
- Če se želite potopiti globlje od 2 m, uporabite potapljaško masko, ki je zasnovana za ta namen.
- Nikoli ne potegnite maske z obraza, ker lahko skoči nazaj in poškoduje oči.
- Izogibajte se neposrednemu gledanju v sonce.
- Maske ne uporabljajte več, če je steklo poškodovano, če je naglavni trak krhek oz. poškodovan ali če je trup maske okvarjen.
- Življenjska doba izdelka je odvisna od njegove uporabe. Kljub temu je treba izdelek najkasneje pet let po datumu izdelave (12/2022) zamenjati.

OPOZORILO.

Ne uporabljati za avtonomno potapljanje!



Za uporabo oseb z visoko pljučno kapaciteto

EN1972:2015 (razred A): razred A za osebe z veliko pljučno kapaciteto.

Napotek: velikosti dihalke so razdeljene v dva razreda.

Razred A je primeren za osebe z veliko pljučno kapaciteto.

Razred B je primeren za osebe z majhno pljučno kapaciteto (npr. za otroke).

Splošen namen uporabe

Maska: služi kot pripomoček za gledanje pri potapljanju z masko in štiti oči pred neposrednim stikom z vodo.

Dihalka: omogoča uporabniku, da na površini vode drži glavo pod vodo in pri tem diha.

V ta namen držite glavo v vodoravnem položaju in pazite, da dihalke štrli navpično navzgor. Dihalko uporabljajte samo v vodi.

Plavuti za potapljanje: služijo tako hitrosti uporabnika kot tudi gibanju v vodi z varčevanjem moči.

Nameščanje maske (sl. B)

Napotek: optimalno prileganje maske preverite tako, da masko z roko pritisnete na obraz in ustvarite podtlak z nežnim vdihom skozi nos. Ob zadržanem dihu se mora maska sama oprijeti obraza.

- Masko držite z obema rokama pred obrazom. Pri tem maska leži v dlaneh in naglavni trak prek hrbtne strani dlani.
- Zdaj previdno potegnite naglavni trak za zatilje.

Napotek: pazite, da je naglavni trak na sprednji strani glave pod kotom približno 45° glede na teme. Tako preprečite vdor vode.

- Po potrebi popravite prileganje naglavnega traku.

Prilagoditev naglavnega traku (sl. C)

Naglavni trak nastavite tako, da se udobno prilega in ne zdrsne.

- Oba konca naglavnega traku enakomerno potegnite, dokler maska ne sedi trdno in udobno.
- Za razrahljanje maske pritisnite s palcem in kazalcem oba gumba za nastavev ter povlecite naglavni trak nazaj.

Odstranjevanje vode

Masko vzemite v obe roki in jo nagnite naprej, da lahko voda odteče.

Če bi kljub zaščiti proti pršenju v dihalke priteklo nekaj vode, lahko le-to iz dihalke odstranite s kratkim, močnim pihanjem s pomočjo ventila za pihanje (sl. E).

Snemanje maske

Potisnite palca pod naglavni trak na obeh straneh glave. Palca približajte zadnji strani glave in dvignite naglavni trak z zadnje strani glave preko čela.

Korekcija napak vida

V kolikor želite napako vida zmanjšati s korekcijskimi stekli, ki se prilepijo, se pozanimajte v specializirani trgovini ali pri svojem optiku.

Pritrjevanje dihalke

Zataknite pritrdilno sponko dihalke na naglavni trak maske (sl. D), da ostane v pravilnem položaju med snorklanjem in da jo zaščitite pred izgubo.

Signalna piščalka

Vgrajena signalna piščalka (2a) (sl. E) se nahaja na trupu dihalke in se uporablja za signalizacijo na površini. Zvok piščalke se sliši bolje kot klici na dolge razdalje.

Pazite, da ni nihče neposredno pred vami, ko uporabljate piščalko. Pri tem lahko poškodujete sluh te osebe. Signalne piščalke ne uporabljajte brez razloga, temveč le v nujnih primerih ali ko želite opozoriti nase.

Ravnanje s plavutmi za potapljanje in njihova uporaba

- Za nameščanje plavuti sprostite trak plavuti tako, da pritisnete zaponko za hitro sprostitvev in povlecite za trak plavuti, dokler se ne ustvari večja odprtina. Stopalo potisnite v plavut, kolikor je mogoče.

Na zunanji strani potegnite za trak plavuti, dokler ni napet, vendar ne pretesen. Ponovite korake za drugo stopalo.

- Če želite sezuti potapljaške plavuti, pritisnite zaponko za hitro sprostitvev (sl. F) in popustite trak plavuti toliko, da lahko izvlčete stopalo.

Pomembno! Plavuti za potapljanje ne uporabljajte za hojo.

To lahko poškoduje plavuti in obstaja velika nevarnost padca. Plavuti za potapljanje obujte v vodi na mestu, kjer boste začeli plavati.

Opozorilo! Izogibajte se sezuvanju plavuti za potapljanje v globoki vodi.

Napotek: plavuti za potapljanje obujte z mokrimi stopali.

Shranjevanje, čiščenje

- Pazite, da steklo maske ne pride v stik z maščobo.
 - Po vsaki uporabi masko, dihalko in plavuti za potapljanje očistite z vodo in nato pustite, da se vaša oprema dobro posuši.
- Napotek:** ne puščajte je, da se suši na soncu.
- Za zaščito pred zarošenjem pred vsako uporabo na notranjost suhih očal enakomerno nanesite sredstvo proti orošenju. Nato masko na hitro sperite s čisto vodo.
 - Čist in suh komplet za potapljanje in snorklanje shranite v priloženo torbo za shranjevanje.
 - Plavuti za potapljanje za sušenje ne postavljajte pokonci, saj se lahko deformirajo.
 - Pazite, da se plavuti za potapljanje med shranjevanjem oz. ko niso v uporabi ne prepognejo.
- Plastični vložki (sl. G) (vsebovani v obsegu dobave) pomagajo zaščiti žep na stopala plavuti za potapljanje pred deformacijo. Prilegajo se tako levi kot desni plavuti.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.
 - **POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 408349_2207

 Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvodjalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x maska za ronjenje (1)
- 1 x disalica (2)
- 2 x peraja uklj. plastični umetak (3)
- 1 x torba za pohranu (4)
- 1 x upute za uporabu

Tehnički podaci


AB-10583, AB-10584:

Veličina: S/M vel. 37 - 41


AB-10585, AB-10586:

Veličina: L/XL vel. 42 - 47

Tempered Glass: sigurnosno staklo

 Datum proizvodnje
(mjesec/godina): 12/2022

Opće napomene

 Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da je ovaj proizvod osobne zaštitne opreme u skladu sa zahtjevima norme EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 te sljedećim osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim propisima: Uredba (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi
Cjeloviti tekstovi izjava o sukladnosti dostupni su na:
<http://www.conformity.delta-sport.com>
Certificiranje i godišnji nadzor provodi prijavljeno tijelo TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Németország, (Notified Body No. 0197).

Namjenska uporaba

Proizvod je namijenjen isključivo za uporabu u privatne, a ne u komercijalne svrhe.

Sigurnosne napomene

ČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA BUDUĆNOST!

OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!

UPOZORENJE.

Nije namijenjeno za intenzivno plivanje ili plivački trening !

- **Ni u kojem slučaju nemojte produžljivati disalicu. Postoji opasnost po život zbog gubitka svijesti, gušenja ili podtlaka u plućima.**
- **Za svako rukovanje proizvodom potrebno je točno poznavanje i pridržavanje upute za uporabu.**
- **Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.**
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijelekom stanju!
- Proizvod nemojte izlagati temperaturama ispod +5 °C i iznad +40 °C. Proizvod nije namijenjen za zaštitu u slučaju opasnosti uzrokovanih mehaničkim djelovanjem.
- Djeca bi trebala proizvod rabiti samo pod nadzorom odraslih osoba.
- Ako bi došlo do nadražaja očiju ili kože, nemojte više koristiti proizvod.
- Disalica je dizajnirana u skladu s normom EN1972:2015 razred A za osobe s velikim kapacitetom pluća (npr. odrasle osobe).
- Narančasti nastavak Dry-Top također služi kao zaštita od prskanja i štiti disalicu od prodiranja vode pri zaronu.
- Narančasti nastavak Dry-Top za disalicu služi i za to da bi vas nautičari u prolazu mogli jednostavnije vidjeti. Stoga disalicu nikad nemojte rabiti bez obojenog nastavka.

- Nikada nemojte produljivati disalicu. To može dovesti do nedostatka kisika.
- Maksimalna dopuštena visina skoka s kompletom za ronjenje i ronjenje s disalicom je 1 m.
- Ni u kojem slučaju nemojte skakati na glavu.
- Pri skoku u vodu čvrsto držite masku.
- Ako želite zaroniti dublje od 2 m, rabite masku koja je za to namijenjena.
- Masku nikad nemojte povlačiti u smjeru suprotnom od lica jer se može naglo vratiti natrag i uzrokovati ozljedu očiju.
- Izbjegavajte izravno gledanje u sunce.
- Masku više nemojte rabiti ako je staklo oštećeno, ako je traka za glavu porozna ili oštećena ili tijelo maske nije ispravno.
- Vijek trajanja proizvoda ovisi o njegovoj uporabi. No, proizvod se mora zamijeniti najkasnije pet godina nakon datuma proizvodnje (12/2022).

UPOZORENJE.

Nemojte rabiti za ronjenje s bocom!



Namijenjeno za osobe s velikim kapacitetom pluća

EN1972:2015 (razred A): Razred A za osobe s velikim kapacitetom pluća.

Uputa: Veličine disalice podijeljene su u dva razreda.

Razred A pogodan je za osobe s velikim kapacitetom pluća.

Razred B pogodan je za osobe s malim kapacitetom pluća (npr. za djecu).

Opća svrha uporabe

Maska: Služi kao vidno pomagalo pri ronjenju i štiti oči od izravnog dodira s vodom.

Disalica: Omogućuje korisniku držati glavu pod vodom na površini i pritom disati.

Držite glavu u vodoravnom položaju i pritom pripazite da disalica strši okomito u visinu.

Upotrebljavajte disalicu samo u vodi.

Peraje za ronjenje: Služe korisniku za brzinu te za kretanje kroz vodu uz malo napora.

Namještanje maske (sl. B)

Uputa: Optimalno pristajanje maske provjerite tako da pritisnete masku na lice i stvorite podtlak laganim udahom kroz nos. Pri zadržavanju daha maska bi trebala ostati samostalno na licu.

- Masku držite s obje ruke pred licem. Maska pritom leži u dlanovima, a traka za glavu preko nadlanice.
- Sad oprezno povucite traku za glavu na stražnji dio glave.

Uputa: Pripazite da traka za glavu na prednjoj strani glave stoji pod kutom od 45° u smjeru tjemena glave. Na taj način sprječavate prodiranje vode.

- Po potrebi ispravite položaj trake za glavu.

Prilagođavanje trake za glavu (sl. C)

Namjestite traku za glavu tako da udobno pristaje i da ne klizi.

- Povucite oba kraja trake za glavu ravnomjerno tako da maska sjedi čvrsto i udobno.
- Kako biste olabavili masku, palcem i kažiprstom pritisnite oba gumba za namještanje i povucite traku za glavu prema natrag.

Uklanjanje vode

Uzmite masku u obje ruke i nagnite je prema naprijed kako bi voda mogla isteći.

Ako unatoč zaštiti od prskanja u disalici ima malo vode, možete je ukloniti kratkim, snažnim ispuhivanjem s pomoću ventila za ispuhivanje (sl. E) iz disalice.

Skidanje maske

Ugurajte palčeve s obje strane glave ispod trake za glavu. Palčeve pomaknite do stražnje strane glave i podignite traku za glavu sa stražnje strane glave preko čela.

Korekcija vida

Ako želite korigirati vid pomoću korekcijskih stakala koja se uljeppljuju, informirajte se u specijaliziranim trgovinama ili kod vašeg optičara.

Pričvršćivanje disalice

Pričvrstite kopču za pričvršćivanje disalice na traku za glavu maske (sl. D) kako biste tijekom ronjenja s disalicom mogli zadržati pravilan položaj i kako je ne biste izgubili.

Signalna zviždaljka

Integrirana signalna zviždaljka (2a) (sl. E) nalazi se na disalici i služi za signaliziranje na površini.

Zvižduk se na velikim udaljenostima bolje čuje od dozivanja.

Kad rabite signalnu zviždaljku, pripremite da se nitko ne nalazi ispred vas. Postoji mogućnost oštećenja sluha te osobe. Signalnu zviždaljku nemojte rabiti bez razloga, već samo u hitnim slučajevima ili ako želite skrenuti pozornost na sebe.

Rukovanje perajama za ronjenje i njihova uporaba

- Za obuvanje peraja otpustite traku na peraji tako da pritisnete kopču za brzo zatvaranje i povlačite traku dok ne dobijete veći otvor. Uvucite stopalo što je više moguće u prostor za stopalo.
Povucite izvana traku na perajama za čvrsto, ali ne i pretijesno pristajanje. Ponovite korake za drugo stopalo.
- Za skidanje peraja za ronjenje pritisnite kopču za brzo zatvaranje (sl. F) i otpustite traku toliko da možete izvući stopalo.

Važno! U perajama za ronjenje ni u kojem slučaju nemojte trčati. Tako možete oštetiti peraje te postoji velika opasnost od pada. Peraje za ronjenje obujte u vodi, na mjestu gdje ćete početi plivati.

Napomena! Izbjegavajte izuvanje peraja u dubokoj vodi.

Uputa: Peraje obujte na mokre noge.

Skladištenje, čišćenje

- Pazite da staklo maske ne dođe u dodir s masnoćom.
- Očistite masku, disalicu i peraje za ronjenje vodom nakon svake uporabe i ostavite opremu da se dobro osuši.

Uputa: Nemojte sušiti na suncu.

- Za zaštitu od zamagljivanja prije svake uporabe jednakomjerno nanosite sredstvo protiv zamagljivanja na suho staklo s unutarnje strane. Nakon toga kratko isperite staklo čistom vodom.
- Čist i suh komplet za ronjenje i ronjenje s disalicom čuvajte u priloženoj torbi za pohranu.
- Peraje za ronjenje nemojte sušiti uspravno jer se tako mogu deformirati.
- Obratite pozornost na to da peraje za ronjenje tijekom skladištenja ili kad se ne rabe nisu savijene.
Plastični ulošci (sl. G) (uključeni u opseg isporuke) prostor za stopalo u perajama za ronjenje čuvaju od deformacije. Pristaju u lijevu i u desnu peraju.
- Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.
- **VAŽNO!** Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama.

Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti..

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.


Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 408349_2207

 Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: deltasport@lidl.hr

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării (fig. A)

- 1 x mască pentru scufundări (1)
- 1 x tub snorkeling (2)
- 2 x labă de înot, incl. inserție din plastic (3)
- 1 x geantă de depozitare (4)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

AB-10583, AB-10584:

Mărime: S/M Gr. 37-41

AB-10585, AB-10586:

Mărime: L/XL Gr. 42-47

Sticlă temperată: geam securizat



Data fabricației
(luna/anul): 12/2022

Indicații generale

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH declară prin prezenta că acest articol EIP corespunde cerințelor standardului/standardelor EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 și îndeplinește următoarele cerințe esențiale, precum și celelalte dispoziții relevante: Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție (EIP)
Declarațiile de conformitate integrale pot fi accesate la:
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificare și monitorizare anuală prin organismul notificat TÜV Rheinland LGA Products

GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germania (Notified Body No. 0197).

Utilizarea conform destinației

Articolul este destinat exclusiv pentru folosință personală și nu pentru uz comercial.



Indicații privind siguranța

PĂSTRAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ȘI INDICAȚIILE PENTRU VIITOR!
PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!

AVERTIZARE.

A nu se folosi pentru înotul intensiv sau la antrenamentele de înot !

- **Nu prelungiți în niciun fel tubul de snorkeling. Poate pune în pericol viața prin pierderea cunoștinței, sufocare sau presiune scăzută în plămâni.**
- **Orice manipulare a articolului necesită cunoașterea exactă și respectarea instrucțiunilor de utilizare.**
- **Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de asfixiere.**
- Înainte de fiecare utilizare, verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul poate fi utilizat numai în stare perfectă!
- Nu expuneți articolul la temperaturi sub +5°C sau peste +40°C. Articolul nu trebuie folosit ca element de protecție împotriva pericolelor provenite din surse mecanice.
- Copiii pot folosi acest articol numai sub supravegherea adulților.

- Dacă apar iritații la nivelul ochilor sau pielii, întrerupeți utilizarea articolului.
- Tubul de snorkeling este conceput conform standardului EN1972:2015 clasa A pentru persoane cu capacitate pulmonară mare (de ex. adulți).
- Capătul dry-top de culoare portocalie servește ca element anti-stropire și protejează tubul de pătrunderea apei în timpul scufundării.
- Capătul dry-top de culoare portocalie al tubului semnalizează prezența dumneavoastră pentru șalupele din proximitate. De aceea nu folosiți niciodată tubul de snorkeling fără acest capăt colorat.
- Nu prelungiți niciodată tubul de snorkeling. Acest lucru poate duce la lipsa de oxigen.
- Nu puteți sări în apă de la o înălțime mai mare de 1 m purtând masca și setul de scufundare
- Este absolut interzisă săritura cu capul înainte.
- Țineți masca strâns în timpul săriturii în apă.
- Dacă doriți să vă scufundați la o adâncime mai mare de 2 m, utilizați o mască adecvată pentru scufundări.
- Nu trageți niciodată masca de pe față, deoarece aceasta poate reveni cu putere și poate provoca răni oculare.
- Evitați să priviți direct în lumina soarelui.
- Nu mai utilizați masca dacă sticla este deteriorată, dacă banda de susținere este friabilă, respectiv deteriorată, sau dacă rama măștii este defectă.
- Durata de viață a articolului depinde de modul de utilizare a acestuia. Cu toate acestea, articolul trebuie înlocuit în termen de cel mult cinci ani de la data fabricației (12/2022).

AVERTIZARE.

A nu se utiliza la scuba diving!



Pentru utilizarea de către persoanele cu capacitate pulmonară mare

EN1972:2015 (clasa A): Clasa A pentru persoane cu capacitate pulmonară mare.

Indicație: Mărimile tubului de snorkeling sunt împărțite în două clase.

Clasa A este destinată pentru utilizarea de către persoanele cu capacitate pulmonară mare.

Clasa B este destinată pentru utilizarea de către persoanele cu capacitate pulmonară mică (de ex. copii).

Destinația generală

Masca: Servește ca suport vizual pentru snorkeling și protejează ochii de contactul direct cu apa.

Tubul de snorkeling: Permite utilizatorului să respire în timp ce se află cu capul sub apă.

Pentru aceasta este nevoie să țineți capul în poziție orizontală, iar tubul să se înalțe vertical.

Folosiți tubul de snorkeling numai în apă.

Labelle de înnot: Cresc viteza și economisesc energia de deplasare a utilizatorului în apă.

Aplicarea măștii (fig. B)

Indicație: Verificați așezarea optimă a măștii pe față potrivit-o cu mâna, după care inspirați ușor pe nas pentru a genera vid. Dacă vă țineți respirația, masca ar trebui să stea lipită de față.

- Țineți masca cu ambele mâini în fața capului. În această poziție, masca se află între palme, iar banda de susținere trece prin dosul mâinilor.

- Duceți apoi cu grijă banda la ceafă.
- Indicație:** Aveți grijă ca banda de susținere să se așeze în partea din față a capului într-un unghi de cca. 45° față de creștetul capului. În felul acesta se împiedică pătrunderea apei.
- Dacă este nevoie, corectați poziția benzii de susținere.

Adaptarea benzii de susținere (fig. C)

Așezați banda de susținere astfel, încât să stea comod și să nu alunece.

- Trageți ambele capete ale benzii în mod egal, până când masca stă ferm și confortabil.
- Pentru a lărgi masca, apăsați cu degetul mare și degetul arător pe cele două butoane de reglare și retrageți puțin banda de susținere.

Îndepărtarea apei

Scoateți masca cu ambele mâini și înclinați-o în față pentru ca apa să se poată scurge.

Dacă în ciuda protecției a pătruns totuși apă în tubul de snorkeling, puteți să o eliminați suflând scurt dar puternic prin supapa de evacuare (fig. E).

Scoaterea măștii

Introduceți degetele mari sub banda de susținere pe ambele laturi ale capului. Duceți apoi degetele mari spre ceafă și ridicați banda de susținere trecând-o peste frunte.

Corectarea defectelor de vedere

Dacă doriți să reduceți defectele de vedere prin lipirea unor lentile de corecție, consultați distribuitorul local sau opticianul dumneavoastră.

Fixarea tubului de snorkeling

Agățați clema de fixare a tubului de banda de susținere a măștii (fig. D), pentru a menține tubul în poziția corectă în timpul scufundării și pentru a nu-l pierde.

Fluierul de semnalizare

Fluierul de semnalizare este integrat (2a) (fig. E) în corpul tubului de snorkeling și are sarcina de a semnaliza la suprafață. Suneții fluierului se poate auzi la o distanță mult mai mare față de strigătul uman.

Aveți grijă să nu se afle nicio persoană în fața dumneavoastră atunci când folosiți fluierul. Este posibil să afectați auzul acelei persoane. Nu folosiți fluierul de semnalizare fără rost, ci doar în situații de urgență sau dacă doriți să atrageți atenția asupra prezenței dumneavoastră.

Manipularea și utilizarea labelor de înot

- Pentru a vă încălța labele de înot, slăbiți cureaua prin apăsarea cataramii rapide și trageți de curea până când se formează o deschidere mai mare. Introduceți piciorul cât se poate de adânc în interiorul labei. Trageți de cureaua labei pe exterior până când stă ferm, dar fără să vă strângă. Repetați etapele și pentru celălalt picior.
- Pentru scoaterea labelor, apăsați catarama rapidă (fig. F) și slăbiți cureaua labei atât cât este nevoie pentru a putea trage piciorul afară.

Important! Nu alergați sub niciun motiv cu labele. Ele pot fi deteriorate și există totodată pericolul de a vă împiedica. Încălțați labele în apă, în locul de unde începeți să înotați.

Atenție! Evitați descălțarea labelor în apă adâncă.

Indicație: Încălțați labele de înot pe piciorul ud.

Depozitare și curățare

- Aveți grijă să nu ungeți sticla măștii cu substanțe grase.
- Curățați cu apă masca, tubul de snorkeling și etichetele de înot după fiecare utilizare și lăsați întregul echipament să se usuce bine.

Indicație: Nu lăsați echipamentul să se usuce la soare.

- Pentru ca masca să nu se aburească, folosiți un agent anti-aburire pe care îl veți aplica uniform pe sticla uscată înainte de fiecare utilizare. În final clătiți rapid masca cu apă curată.
- Păstrați setul de scufundare și snorkeling în stare curată și uscată în geanta de depozitare livrată.
- Nu uscați etichetele de înot pe verticală, pentru că se pot deforma.
- Aveți grijă să nu îndoiți etichetele atunci când le depozitați sau când nu le folosiți. Inserțiile din plastic (fig. G) (sunt cuprinse în volumul de livrare) au sarcina de a proteja buzunarul etichetelor astfel încât să nu se deformeze. Ele se potrivesc atât pentru laba dreaptă cât și pentru cea stângă.
- În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.
- **IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate.

În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 408349_2207

 Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x маска за гмуркане (1)
- 1 x шнорхел (2)
- 2 x плавник за гмуркане, вкл. пластмасова вложка (3)
- 1 x чанта за съхранение (4)
- 1 x ръководство за използване

Технически данни

AV-10583, AV-10584:

Размер: S/M размер 37-41

AV-10585, AV-10586:

Размер: L/XL размер 42-47

Tempered Glass: закалено стъкло



Дата на производство
(месец/година): 12/2022

Общи указания



С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт като ЛПС отговаря на изискванията на стандарта/те EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015, както и на следните основни изисквания и другите съответстващи разпоредби: Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства (ЛПС)
Пълните декларации за съответствие могат да бъдат намерени на адрес:
<http://www.conformity.delta-sport.com>
Сертифициране и годишно наблюдение от нотифициран орган TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Германия (Notified Body № 0197.)

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен само за лична употреба и не е подходящ за търговски цели.



Указания за безопасност

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РЪКОВОДСТВА ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Не използвайте за продължително плуване или плувна тренировка!

- **В никакъв случай не удължавайте шнорхела. Налице е опасност за живота поради безсъзнание, задушаване или понижено налягане в белите дробове.**
- **Всяко използване на продукта предполага точно познаване и спазване на ръководството за използване.**
- **Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Има опасност от задушаване.**
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Продуктът може да се използва само в безупречно състояние!
- Не излагайте продукта на температури под + 5 °C или над + 40 °C. Продуктът не е предназначен да предпазва от предизвикани от механично въздействие опасности.
- Деца могат да използват този продукт само под надзора на възрастни.

- Ако се появи дразнене на очите или кожата, не използвайте повече продукта.
- Шнорхелът е проектиран съгласно стандарта EN1972:2015 клас А за лица с голям капацитет на белите дробове (напр. възрастни)
- Оранжевият връх Dry Top служи и като защита срещу пръски и предпазва шнорхела от проникване на вода при гмуркане.
- Оранжевият връх Dry Top служи за това да бъдете разпознавани от минаващи покрай Вас водачи на лодки. Затова никога не използвайте шнорхела без цветния връх.
- Никога не удължавайте дължината на Вашия шнорхел. Това може да доведе до недостиг на кислород.
- Максималната разрешена височина за скачане с поставен комплект за гмуркане и шнорхелинг е 1 m.
- В никакъв случай не скачайте с главата напред.
- При скока във водата дръжте здраво маската.
- Ако искате да се гмуркате на дълбочина над 2 m, моля използвайте предвидена за целта маска за гмуркане.
- Никога не дърпайте маската напред от лицето, тъй като тя може да отскочи обратно и да причини нараняване на очите.
- Избягвайте да гледате директно към слъцето.
- Не използвайте повече маската, ако стъклото е повредено, лентата за глава е трошлива, съответно повредена или рамката на маската е дефектна.
- Срокът на годност на продукта зависи от неговата употреба. Въпреки това продуктът трябва да бъде подменен най-късно пет години след датата на производство (12/2022).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Да не се използва за водолазно гмуркане!



За използване от лица с голям капацитет на белите дробове

EN1972:2015 (клас А): Клас А за лица с голям капацитет на белите дробове.

Указание: Размерите на шнорхела са разделени на два класа.

Клас А е подходящ за използване от лица с голям капацитет на белите дробове.

Клас В е подходящ за използване от лица с малък капацитет на белите дробове (напр. деца).

Общо предназначение

Маска: Служи като помощно средство за виждане при шнорхелинг и предпазва очите от пряк контакт с водата.

Шнорхел: Позволява на потребителя да държи главата си под вода на повърхността на водата и да диша при това.

За целта дръжте главата в хоризонтална позиция и обърнете внимание на това, шнорхелът да стърчи вертикално нагоре.

Използвайте шнорхела само във вода.

Плавници за гмуркане: Спомагат за бързината на потребителя, както и за щадящото силите придвижване във водата.

Поставяне на маската (фиг. В)

Указание: Ще проверите оптималното прилягане на маската, като с ръка притиснете маската към лицето и чрез леко вдишване през носа създадете вакуум. При задържан дъх маската трябва от само себе си да прилепва към лицето.

- Дръжте маската с двете ръце пред лицето. При това маската лежи в дланите на ръцете, а лентата за глава – над опакото на дланта.
- Сега внимателно издърпайте лентата за глава зад тила.

Указание: Обърнете внимание на това, в предната част на главата лентата за глава да преминава под ъгъл от около 45° спрямо темето. Така ще предотвратите проникването на вода.

- При нужда коригирайте позицията на лентата за глава.

Приспособяване на лентата за глава (фиг. С)

Регулирайте лентата за глава така, че тя да приляга удобно и да не се изплъзва.

- Издърпайте симетрично двата края на лентата за глава, докато маската прилегне стабилно и удобно.
- За да разхлабите маската, с палеца и показалеца притиснете двата регулиращи бутона и издърпайте назад лентата за глава.

Отстраняване на водата

Хванете маската с две ръце и я наклонете напред, така че водата да може да изтече.

Ако въпреки защитата срещу пръски в шнорхела попадне малко вода, можете да я отстраните от шнорхела чрез кратко, силно издухване през клапана за издухване (фиг. Е).

Сваляне на маската

От двете страни на главата плъзнете палците под лентата за глава. Прокарайте палците по посока към тила и повдигнете лентата за глава от тила над челото.

Корекция на зрителни нарушения

Ако искате да намалите зрително нарушение посредством залепващи се стъкла с коригиращо действие, информирайте се в специализираните магазини или във Вашата оптика.

Закрепване на шнорхела

Закачете закрепващия клипс на шнорхела към лентата за глава на маската (фиг. D), за да го държите в правилната позиция по време на шнорхелинг и да го предпазите от изгубване.

Сигнална свирка

Вградената сигнална свирка (2а) (фиг. Е) е разположена на корпуса на шнорхела и служи за сигнализиране на повърхността. На големи разстояния звукът от свирката може да бъде чул по-добре от виковете.

Моля обърнете внимание на това да няма никого непосредствено пред Вас, когато използвате сигналната свирка. При това бихте могли да увредите слуха на това лице. Не използвайте сигналната свирка безпричинно, а само при аварийни ситуации или ако желаете да привлечете вниманието към себе си.

Боравене с и употреба на плавниците за гмуркане

- За поставяне на плавниците разхлабете лентата на плавника, като натиснете катарамата с бързо закопчаване и издърпате лентата на плавника, докато се образува по-голям отвор. Вкарайте крака си колкото е възможно по-напред в джоба за крака. Издърпайте лентата на плавника отвън, докато тя прилегне стегнато, но не прекалено тясно. Повторете стъпките за другия крак.
- За събуване на плавниците за гмуркане натиснете катарамата с бързо закопчаване (фиг. F) и разхлабете лентата на плавника до толкова, че да можете да извадите крака си.

Важно! В никакъв случай не използвайте плавниците за гмуркане за ходене.

По този начин плавниците могат да се повредят и е налице голяма опасност от падане.

Обувайте плавниците за гмуркане във водата, в точката, от която започвате да плувате.

Внимание! Избягвайте събуването на плавниците за гмуркане в дълбока вода.

Указание: Обувайте плавниците за гмуркане с мокри крака.

Съхранение, почистване

- Обърнете внимание на това, стъклото на маската да не влиза в контакт с мазнина.
- След всяка употреба почиствайте маската, шнорхела и плавниците за гмуркане с вода и след това оставете екипировката си да изсъхне добре.

Указание: Не оставяйте да съхне на слънце.

- За предпазване от запотяване преди всяко използване нанасяйте равномерно средство срещу запотяване от вътрешната страна на сухите стъкла. След това изплакнете за кратко маската с чиста вода.
- Съхранявайте чистия и сух комплект за гмуркане и шнорхелинг в доставената чанта за съхранение.
- Не поставяйте плавниците за гмуркане да съхнат изправени, по този начин те могат да се деформират.
- Обърнете внимание на това, при съхранение, съотв. когато не ги използвате, плавниците за гмуркане да не бъдат прегъвани. Пластмасовите вложки (фиг. G) (включени в обема на доставката) помагат да предпазват от деформация джоба за крак на плавниците за гмуркане. Вложките стават както за левия, така и за десния плавник.
- Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.
- **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване

като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликосе) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или непропорционално, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предадете рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 408349_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

• След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 408349_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Вратекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 408349_2207

BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

- 1 x μάσκα καταδύσεων (1)
- 1 x αναπνευστήρας (2)
- 2 x βτραχοπέδιλο με πλαστικό ένθετο (3)
- 1 x θήκη φύλαξης (4)
- 1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

AB-10583, AB-10584:

Μέγεθος: S/M 37-41

AB-10585, AB-10586:

Μέγεθος: L/XL 42-47

Tempered Glass: Γυαλι ασφαλείας



Ημερομηνία κατασκευής
(Μήνας/Έτος): 12/2022

Γενικές υποδείξεις

CE Δια της παρούσης, η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το παρόν προϊόν ΜΑΠ συμμορφώνεται με

τις απαιτήσεις του(-ων) προτύπου(-ων)
EN 16804:2015, EN 16805:2015,
EN 1972:2015, καθώς και με τις ακόλουθες
βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές
διατάξεις:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)

Οι δηλώσεις συμμόρφωσης διατίθενται σε ολοκληρωμένη μορφή στην ιστοσελίδα:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Πιστοποίηση και ετήσια παρακολούθηση από τον κοινοποιημένο οργανισμό TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Γερμανία (Notified Body No. 0197).

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.



Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.

Να μη χρησιμοποιείται για εκτατικό κολύμπι ή κολυμβητική προπόνηση!

- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να επιμηκύνετε τον αναπνευστήρα. Υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή από απώλεια συνείδησης, ασφυξία ή αρνητική πίεση στους πνεύμονες.
- Κάθε χρήση του προϊόντος προϋποθέτει λεπτομερή γνώση και τήρηση των οδηγιών χρήσης.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω από +5°C ή πάνω από +40°C. Το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο για προστασία από μηχανικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά επιτρέπεται να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
- Σε περίπτωση που παρουσιαστούν ερεθισμοί στα μάτια ή δερματικοί ερεθισμοί, μη συνεχίσετε τη χρήση του προϊόντος.
- Ο αναπνευστήρας έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 1972:2015 Κατηγορία Α για άτομα με υψηλή πνευμονική ικανότητα (π.χ. ενήλικες).

- Το πορτοκαλί Dry-Top χρησιμεύει επίσης ως προστατευτικό από εκτόξευση νερού και προστατεύει τον αναπνευστήρα από τη διείσδυση νερού κατά την κατάδυση.
- Το πορτοκαλί Dry-Top του αναπνευστήρα χρησιμοποιείται για να εντοπίζεστε από διερχόμενους οδηγούς σκαφών. Επομένως, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον αναπνευστήρα χωρίς το χρωματιστό top.
- Ποτέ μην επεκτείνετε το μήκος του αναπνευστήρα σας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έλλειψη οξυγόνου.
- Το μέγιστο επιτρεπόμενο ύψος άλματος με τοποθετημένο το σετ κατάδυσης και αναπνευστήρα είναι 1 μέτρο.
- Σε καμία περίπτωση μην βουτάτε με το κεφάλι.
- Κρατάτε τη μάσκα σταθερή όταν πηδάτε στο νερό.
- Εάν επιθυμείτε να κατεβείτε σε βάθος μεγαλύτερο των 2 μ., χρησιμοποιήστε ειδικά σχεδιασμένη μάσκα.
- Μην τραβάτε ποτέ τη μάσκα μακριά από το πρόσωπο, διότι μπορεί να γυρίσει με δύναμη προς τα πίσω και να τραυματιστούν τα μάτια.
- Μην κοιτάτε απευθείας προς τον ήλιο.
- Μη συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη μάσκα εάν έχει καταστραφεί το γυαλί, εάν το λάστιχο φαίνεται εύθραυστο ή έχει καταστραφεί, ή εάν ο σκελετός είναι ελαττωματικός.
- Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τη χρήση του. Παρόλα αυτά, το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί το αργότερο πέντε χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής (12/2022).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.

Να μη χρησιμοποιείται για καταδύσεις!



Για χρήση από άτομα με υψηλή πνευμονική ικανότητα

EN1972:2015 (Κατηγορία Α): Κατηγορία Α για άτομα με υψηλή πνευμονική ικανότητα.

Υπόδειξη: Τα μεγέθη αναπνευστήρων χωρίζονται σε δύο κατηγορίες.

Η κατηγορία Α ενδείκνυται για χρήση από άτομα με υψηλή πνευμονική ικανότητα.

Η κατηγορία Β ενδείκνυται για χρήση από άτομα με χαμηλή πνευμονική ικανότητα (π.χ. παιδιά).

Γενικός σκοπός χρήσης

Μάσκα: Χρησιμεύει ως βοήθημα όρασης κατά τη χρήση του αναπνευστήρα και προστατεύει τα μάτια από την άμεση επαφή με το νερό.

Αναπνευστήρας: Επιτρέπει στον χρήστη να κρατά το κεφάλι του κάτω από το νερό στην επιφάνεια ενώ αναπνέει.

Για να γίνει αυτό, κρατήστε το κεφάλι σας σε οριζόντια θέση και βεβαιωθείτε ότι ο αναπνευστήρας προεξέχει κάθετα.

Χρησιμοποιείτε τον αναπνευστήρα μόνο στο νερό.

Βατραχοπέδιλα: Εξυπηρετούν στην ταχύτητα του χρήστη καθώς και την κίνηση με εξοικονόμηση ενέργειας στο νερό.

Τοποθέτηση της μάσκας (Εικ. Β)

Υπόδειξη: Μπορείτε να ελέγξετε τη βέλτιστη εφαρμογή της μάσκας πιέζοντας τη μάσκα στο πρόσωπό σας με το χέρι σας και δημιουργώντας αρνητική πίεση εισπνέοντας απαλά από τη μύτη σας. Εάν κρατάτε την αναπνοή σας, η μάσκα πρέπει να κολλάει μόνη της στο πρόσωπο.

- Κρατήστε τη μάσκα με τα δύο χέρια μπροστά από το πρόσωπο. Η μάσκα βρίσκεται στις παλάμες και το λάστιχο του κεφαλιού επάνω στο μετακάρπιο.
- Τραβήξτε τώρα προσεκτικά το λάστιχο πίσω από το πίσω μέρος του κεφαλιού.

Υπόδειξη: Το λάστιχο στο μπροστινό μέρος του κεφαλιού πρέπει να βρίσκεται σε γωνία περ. 45° από την κορυφή. Έτσι, εμποδίζετε την εισχώρηση νερού.

- Εάν χρειάζεται, διορθώστε τη θέση του λάστιχου.

Προσαρμογή του λάστιχου κεφαλιού (Εικ. C)

Ρυθμίστε το λάστιχο έτσι ώστε να είναι άνετο και να μην γλιστράει.

- Τραβήξτε ομοιόμορφα τα δύο άκρα του λάστιχου κεφαλής, έως ότου η μάσκα να εδράζεται με σταθερότητα και άνεση.
- Για να χαλαρώσετε τη μάσκα, πιέστε με τους αντίχειρες και τους δείκτες τα δύο κουμπιά ρύθμισης και τραβήξτε πίσω το λάστιχο.

Απομάκρυνση νερού

Πιάστε τη μάσκα με τα δυο σας χέρια και γυρίστε τη προς τα μπροστά, ώστε να μπορεί να τρέξει το νερό.

Εάν, παρά την προστασία από εκτόξευση, εισχωρήσει λίγο νερό μέσα στον αναπνευστήρα, μπορείτε να το απομακρύνετε από τον αναπνευστήρα φυσώντας για λίγο δυνατά με τη βοήθεια της σχετικής βαλβίδας (Εικ. E).

Αφαίρεση της μάσκας

Σπρώξτε τους αντίχειρες στις δύο πλευρές του κεφαλιού, κάτω από το λάστιχο. Περάστε τους αντίχειρες στο πίσω μέρος του κεφαλιού και σηκώστε το λάστιχο από το πίσω μέρος του κεφαλιού επάνω από το μέτωπο.

Διόρθωση ελαττωμάτων στην όραση

Εάν θέλετε να μειώσετε ένα ελάττωμα στην όραση με τα γυαλιά με διορθωτική δράση, ενημερωθείτε από τα σχετικά καταστήματα ή τον οπτικό σας.

Στερέωση του αναπνευστήρα

Πιάστε το κλιπ στερέωσης του αναπνευστήρα στο λάστιχο της μάσκας (Εικ. D), για να το διατηρήσετε στη σωστή θέση και να μην το χάσετε.

Σφυρίχτρα σήματος

Η ενσωματωμένη σφυρίχτρα (2α) (Εικ. E) βρίσκεται στο σώμα αναπνευστήρα και χρησιμεύει στη σηματοδότηση στην επιφάνεια. Το σφύριγμα ακούγεται καλύτερα από τις κλήσεις σε μεγάλες αποστάσεις.

Βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν βρίσκεται ακριβώς μπροστά σας όταν χρησιμοποιείτε τη σφυρίχτρα. Μπορεί να βλάψετε την ακοή αυτού του ατόμου. Μη χρησιμοποιείτε τη σφυρίχτρα χωρίς λόγο, μόνο σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης ή όταν θέλετε να σας προσέξουν.

Χειρισμός και χρήση των βατραχοπέδλων

- Χαλαρώστε το λάστιχο του πέδλου για να φορέσετε τα βατραχοπέδιλα πιέζοντας την πόρπη ταχείας απελευθέρωσης και τραβώντας το λάστιχο του πέδλου μέχρι να δημιουργηθεί ένα μεγαλύτερο άνοιγμα. Γλιστρήστε το πόδι σας στο πέλαμα όσο το δυνατόν περισσότερο. Τραβήξτε το εξωτερικό του λάστιχου μέχρι να σφίξει αλλά όχι πολύ. Επαναλάβετε τα βήματα στο άλλο πόδι.
- Για να αφαιρέσετε τα βατραχοπέδιλα, πατήστε την πόρπη ταχείας απελευθέρωσης (Εικ. F) και χαλαρώστε το λάστιχο ώστε να μπορείτε να τραβήξετε έξω το πόδι.

Σημαντικό! Μη χρησιμοποιείτε τα βατραχοπέδιλα για περπάτημα.

Αυτό μπορεί να καταστρέψει τα βατραχοπέδιλα και υπάρχει μεγάλος κίνδυνος πτώσης. Φορέστε τα βατραχοπέδιλα στο νερό, στο σημείο που θα ξεκινήσετε το κολύμπι.

Προειδοποίηση! Αποφεύγετε να βγάξετε τα βατραχοπέδιλα σε βαθιά νερά.

Υπόδειξη: Φορέστε τα βατραχοπέδιλα όταν τα πόδια σας είναι βρεγμένα.

Αποθήκευση, καθαρισμός

- Το γυαλί της μάσκας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με λιπή.
- Καθαρίζετε τη μάσκα, τον αναπνευστήρα και τα βατραχοπέδιλα με νερό μετά από κάθε χρήση και στη συνέχεια αφήστε τον εξοπλισμό σας να στεγνώσει καλά.

Υπόδειξη: Μην αφήνετε να στεγνώνουν στον ήλιο.

- Για προστασία από το θάμπωμα, εφαρμόζετε ένα αντιθαμβωτικό μέσο ομοιόμορφα στο εσωτερικό των στεγνών γυαλιών πριν από κάθε χρήση. Στη συνέχεια ξεπλένετε τη μάσκα για λίγο με καθαρό νερό.

- Αποθηκεύετε το καθαρό και στεγνό σετ κατάδυσης και αναπνευστήρα στην παρεχόμενη θήκη φύλαξης.
- Μην τοποθετείτε τα βατραχοπέδιλα για στέγνωμα, αυτό μπορεί να τα παραμορφώσει.
- Βεβαιωθείτε ότι τα βατραχοπέδιλα δεν διπλώνουν κατά την αποθήκευση ή όταν δεν χρησιμοποιούνται. Τα πλαστικά ένθετα (Εικ. G) (περιλαμβάνονται στο πακέτο παράδοσης) βοηθούν στην προστασία του ποδιού των βατραχοπέδινων από παραμόρφωση. Αυτά ταιριάζουν τόσο στο αριστερό όσο και στο δεξί βατραχοπέδιλο.
- Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο.

Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αζιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.


Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

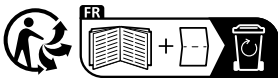
Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγυήσεως.

Με την ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγυήσεως. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 408349_2207

 Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: deltasport@lidl.gr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



12/2022

Delta-Sport-Nr.: AB-10583, AB-10584,
AB-10585, AB-10586

12.21.2022 / AM 11:21

IAN 408349_2207

8